



výročná správa

2001

annual report



OBJEM OBCHODOV V ROKU 2001

TRADING VOLUMES IN 2001

	2001	2000	% zmena / % change
Počet obchodných dní			
Number of Trading Days	243	242	0,4
Celkový objem obchodov (Sk)			
Total Trading Volume (Sk)	393 480 983 199	255 509 580 544	54,0
Priemerný denný objem obchodov (Sk)			
Average Daily Trading Volume (Sk)	1 619 263 305	1 055 824 713	53,4
AKCIE A PODIELOVÉ LISTY / SHARES AND UNITS			
Celkový objem obchodov (Sk)			
Total Trading Volume (Sk)	45 765 940 807	25 094 013 602	82,4
Priemerný denný objem obchodov (Sk)			
Average Daily Trading Volume (Sk)	188 337 205	103 694 271	81,6
Počet emisií			
Number of Issues	888	866	2,5
Trh kótovaných CP			
Market of Listed Securities	12	10	20,0
Trh nekótovaných CP			
Market of Non Listed Securities	876	856	2,3
DLHOPISY / BONDS			
Celkový objem obchodov (Sk)			
Total Trading Volume (Sk)	347 715 042 392	205 445 280 872	69,2
Priemerný denný objem obchodov (Sk)			
Average Daily Trading Volume (Sk)	1 430 926 100	848 947 442	68,6
Počet emisií			
Number of Issues	89	108	- 17,6
Trh kótovaných CP			
Market of Listed Securities	52	48	8,3
Trh nekótovaných CP			
Market of Non Listed Securities	37	60	- 38,3

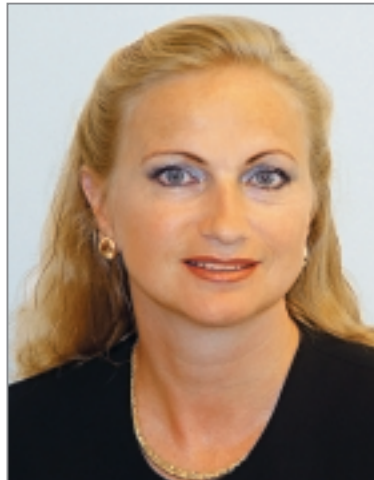
Obsah

Úvodné slovo predsedu predstavenstva a generálnej riaditeľky	2
Základné údaje o spoločnosti	4
Orgány burzy	6
Kľúčové udalosti v roku 2001	13
Nová štruktúra trhov	15
Informačné povinnosti emitentov	17
Obchodovanie	20
Technológie	22
Členstvo a inšpekčná činnosť	24
Služby a marketingové aktivity	27
Medzinárodné vzťahy	29
Slovo na záver ...	32
Hospodárske výsledky burzy k 31. decembru 2001	33
Správa audítora	44
Stanovisko dozornej rady	46

Contents

Introductory Speech by the Chairman of the Board of Directors and Director General	3
Basic Information about the Company	4
Stock Exchange Bodies	6
Key Events of the Year 2001	13
New Market Structure	15
Disclosure Obligation of Issuers	17
Trading	20
Technologies	22
Membership and Inspection Activities	24
Services and Marketing Activities	27
International Relations	29
In Conclusion ...	32
Financial Statements of the Bratislava Stock Exchange as of December 31, 2001	33
Auditor's Report	45
Supervisory Board Statement	47

Úvodné slovo predsedu predstavenstva a generálnej riaditeľky



Vážení čitatelia,

uplynulý rok 2001 bol pre Burzu cenných papierov v Bratislave rokom, v ktorom oslávila 10. výročie svojho vzniku. Pokiaľ chceme bilancovať, tak je možné povedať, že za týchto 10 rokov sa podarilo na Slovensku vybudovať fungujúcu inštitúciu, bez ktorej žiadna trhová ekonomika nemôže existovať. Na zabezpečenie efektívneho fungovania akéhokoľvek ekonomického subjektu (burzu nevynímajúc) sú okrem kvalitného riadenia nevyhnutné priaznivé vonkajšie podmienky. Od novembra 1989 sa postupne formuje legislatívny a inštitucionálny rámec, pravidlá hry sa postupne zlepšujú a vytvárajú sa nové mechanizmy vedúce k zvyšovaniu transparentnosti vzťahov medzi účastníkmi kapitálového trhu. Burza cenných papierov v Bratislave je dnes štandardným organizátorom trhu vybudovaným v súlade s medzinárodnými uznávanými postupmi, so silným akcionárskym a členským zázemím a dominantným podielom na trhu.

Ak sa pozrieme bližšie na uplynulý rok, v roku 2001 výrazne zasiahli do aktivít burzy legislatívne zmeny. Zákon o burze cenných papierov a zákon o Úrade pre finančný trh (ÚFT), ktoré nadobudli účinnosť v novembri roku 2000, stanovili burze povinnosť požiadať ÚFT o súhlas so zmenou povolenia na činnosť organizátora trhu s cennými papiermi. Súčasťou žiadosti bolo kompletné nové znenie Burzových pravidiel, ktoré po udelení súhlasu ÚFT nadobudli účinnosť na prelome roka. Tieto zmeny v regulačnej oblasti sa vo významnej miere dotkli aj emitentov cenných papierov, nakoľko v súlade s novými pravidlami burza zaviedla novú štruktúru trhov. Pôvodné členenie na kótovaný, registrovaný a voľný trh bolo nahradené kótovaným (hlavný, paralelný, nový) a voľným trhom, čo pre emitentov znamenalo prijať rozhodnutie, na ktorom z trhov majú záujem umiestniť svoje emisie.

Z pohľadu objemu obchodov môžeme konštatovať, že rok 2001 bol úspešný. Celkový objem obchodov vzrástol v porovnaní s rokom 2000 o 54,0 % a dosiahol objem 393,5 mld. Sk. Mimoriadne pozitívnym výsledkom je vzrast akciového indexu v priebehu roka o 31,4 %. S kvantitatívnymi ukazovateľmi môžeme byť spokojní, čo nás ale trápí najviac, je stále nízky stupeň likvidity trhu a nedostatok kvalitných emisií, čo formuje investičné príležitosti a má dopad na mieru aktivity domácich a zahraničných subjektov. V tomto roku bude hlavnou úlohou subjektov pôsobiacich na kapitálovom trhu prispôbiť sa novému zákonu o cenných papieroch a investičných službách. Veríme, že sa nám podarí dosiahnuť pokrok smerujúci k ďalšiemu rozvoju a šandardizácii kapitálového trhu na Slovensku. Ďakujeme všetkým partnerom, ktorí spolu s nami nepoľavujú v úsilí vybudovať trh, ktorý by bol príťažlivý pre domácich i zahraničných emitentov a investorov.

Ing. Marián Šedo

predseda predstavenstva BCPB

Ing. Mária Hurajová

generálna riaditeľka BCPB

Introductory Word by the Chairman of the Board of Directors and Director General

Dear readers,

The elapsed year 2001 was a year in which the Bratislava Stock Exchange commemorated the tenth anniversary of its founding. If we look back at the last ten years in Slovakia, we can say that in this period we have succeeded in building a functioning institution that no market economy in the world can do without. In order to ensure effective operation of any economic entity (including a Stock Exchange), not only a high-quality management is needed, but also favourable external conditions. Since November 1989 a legislative and institutional framework has been gradually formed, the rules of the game have been improved, and new instruments have been created that result in increased transparency in the relations between participants of the capital market. Bratislava Stock Exchange is today a standard market organiser, which has been built in accordance with internationally recognised procedures, has a strong shareholder and member base, and a dominant share in the market.

If we take a closer look at the previous year, we see that legislative changes in the year 2001 significantly affected the Stock Exchange's activities. The law on the Stock Exchange and the law on the Financial Market Authority (FMA), both of which came into effect in November 2000, stipulated an obligation for the Stock Exchange to request the FMA to approve a change of the license for activities of a securities-market organiser. Enclosed with the request was a completely new version of the Stock Exchange Regulations, which came into effect at the turn of the year after the FMA had granted its approval. The aforementioned changes in the regulatory area had a significant impact on the issuers of securities, as the Stock Exchange implemented a new market structure in compliance with the new Stock Exchange Regulations. The original division of Stock Exchange markets into listed, registered and free market was replaced with a listed market (comprised of main, parallel and new market) and a free market. On the part of issuers, this meant that they had to decide on which of the Stock Exchange markets they would want to place their issues.

From a perspective of the volume of transactions, we can regard the year 2001 as successful. The total volume of transactions increased, in comparison with the year 2000, by 54.0 percent and amounted to 393.5 billion Sk. A particularly positive result is the growth of the stock index by 31.4% in the course of the year. We can be satisfied with the quantitative indicators. Nevertheless, what remains our main concern is the ever-present low liquidity of the market and lack of quality issues, which forms investment opportunities and has an impact on the level of activity of domestic and foreign entities. This year, the primary task for entities operating on the capital market will be to adapt themselves to the new law on securities and investment services. We are convinced that we will make progress leading to further development and standardisation of the capital market in Slovakia. Thanks are due to all the partners who, along with us, have been persevering in the effort to build a market that would be attractive for both domestic and foreign issuers and investors.

Marián Šedo, Chairman of the BSSE Board of Directors

Mária Hurajová, BSSE Director General

Základné údaje o spoločnosti

Burza cenných papierov v Bratislave, a. s. vznikla dňa 15. marca 1991 v súlade s rozhodnutím Ministerstva financií SR z roku 1990 a je právnickou osobou zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. V súčasnosti burza vykonáva svoju činnosť na základe povolenia Úradu pre finančný trh na činnosť organizátora verejného trhu s cennými papiermi vydaným dňa 25. júna 2001.

Burza pôsobí ako organizátor verejného trhu s cennými papiermi a poskytuje všetky s tým súvisiace služby. Burza cenných papierov v Bratislave mala k 31. decembru 2001 21 akcionárov. Výška základného imania burzy je 113,85 mil. Sk.

Strategické ciele BCPB:

- podporovať rozvoj domáceho kapitálového trhu,
- poskytovať členom, emitentom a verejnosti kvalitné služby,
- prinášať inovácie do existujúcich produktov v súlade s aktuálnym vývojom na trhu a technologickým pokrokom,
- vyvíjať nové produkty,
- poskytovať investorskej verejnosti kvalitné a včasné informácie,
- v dlhodobejšom horizonte rozšíriť investičný priestor zmysluplným prepojením s európskymi burzami.

Basic Information about the Company

Bratislava Stock Exchange was founded on March 15, 1991 in compliance with the Decree of the Ministry of Finance of the Slovak Republic from the year 1990, and is a legal person registered in the Commercial Register of the District Court Bratislava I. The Stock Exchange currently performs its activities on the basis of a license to operate as an organiser of public market of securities, issued by the Financial Market Authority on June 25, 2001.

The Stock Exchange operates as the organiser of public market of securities and provides all related services. As of December 31, 2001, Bratislava Stock Exchange had 21 shareholders. Registered capital of the Stock Exchange amounts to 113.85 million Sk.

Strategic Goals of the BSSE:

- To support development of the Slovak capital market;
- To provide quality services to members, issuers and the public;
- To bring innovation to the existing products, following current developments in the market and technological progress;
- To develop new products;
- To provide the investing public with quality and timely information;
- In a long-term perspective, to broaden the investment space by means of a reasonable interconnection with European stock exchanges.

**Štruktúra akcionárov BCPB k 31. decembru 2001 so zmenami
k 15. aprílu 2002**
**BSSE Shareholder Structure as of December 31, 2001, with Changes
as of April 15, 2002**

P.č.	Akcionár – názov	Podiel na ZI v Sk	Počet akcií	Podiel na ZI (%)
No.	Name of shareholder	Share in registered capital (Sk)	Number of shares	Share in reg. capital (%)
1	Fond národného majetku SR	25 200 000	2 520	22,13
2	Všeobecná úverová banka, a. s.	23 000 000	2 300	20,20
3	Slovenská poisťovňa, a. s.	17 430 000	1 743	15,31
4	Investičná a rozvojová banka, a. s.	17 430 000	1 743	15,31
5	Slovenská sporiteľňa, a. s.	12 500 000	1 250	10,98
6	Poštová banka, a. s.	2 660 000	266	2,34
7	HARVARDSKÁ BURZOVÁ SPOLOČNOSŤ, a. s., o. c. p.	2 000 000	200	1,76
8	KORUNA Invest, o.c.p., a. s. ¹	2 000 000	200	1,76
9	Oost-Europa Participaties, B.V. ²	2 000 000	200	1,76
10	AG Banka, a.s. (v konkurze)	1 000 000	100	0,88
11	DEVÍN BANKA a. s. (v konkurze)	1 000 000	100	0,88
12	Prvá slovenská investičná skupina, a. s. ³	1 000 000	100	0,88
13	Slovenská kreditná banka, a. s. (v konkurze)	1 000 000	100	0,88
14	Tatra CREDITTAX s. r. o.	1 000 000	100	0,88
15	Všeobecná investičná spoločnosť, a. s.	1 000 000	100	0,88
16	ING Bank, N.V., pobočka zahraničnej banky v SR	1 000 000	100	0,88
17	Československá obchodní banka, a. s., pobočka zahraničnej banky v SR	740 000	74	0,65
18	KOOPERATÍVA poisťovňa, a. s.	720 000	72	0,63
19	Poľnobanka, a. s. (UniBanka, a.s.)	670 000	67	0,59
20	Tatra banka, a. s.	300 000	30	0,26
21	UNIQA poisťovňa, a. s.	200 000	20	0,18
SPOLU / TOTAL		113 850 000	11 385	100,00

¹ KORUNA Invest, o.c.p., a.s. kúpila dňa 11. mája 2001 200 ks akcií BCPB od spoločnosti Podnik výpočtovej techniky Bratislava, a.s. Podnik výpočtovej techniky Bratislava, a.s. nie je od tohto dátumu akcionárom BCPB.

KORUNA Invest bought 200 share units of the BSSE from Podnik výpočtovej techniky Bratislava on May 11, 2001. Podnik výpočtovej techniky Bratislava has not been a BSSE shareholder since then.

² Oost-Europa Participaties, B.V. kúpila dňa 20. februára 2002 100 ks akcií od spoločnosti Prvá slovenská investičná skupina, a.s. Podiel spoločnosti na základnom imaní BCPB je k tomuto dátumu vo výške 3 mil. Sk, čo predstavuje 2,64%.

Oost-Europa Participaties bought 100 share units from Prvá slovenská investičná skupina on February 20, 2002. As of that date, the company's share in the registered capital of the BSSE has been 3 million Sk, which is 2.64%.

³ Prvá slovenská investičná skupina, a.s. predala dňa 20. februára 2002 svoj podiel na základnom imaní BCPB (100 ks akcií) spoločnosti Oost-Europa Participaties, B. V. a od tohto dátumu už nie je akcionárom BCPB.

Prvá slovenská investičná skupina sold its stake in the BSSE's registered capital (100 share units) to Oost-Europa Participaties on February 20, 2002 and has not been a BSSE shareholder since then.

Orgány burzy

PREDSTAVENSTVO



predseda predstavenstva

Ing. Marián Šedo

V roku 1977 ukončil štúdium na Vysokej škole ekonomickej v Bratislave. V rokoch 1977 až 1984 pracoval v spoločnosti Chemicelulóza, n. p. Žilina. V rokoch 1984 až 1990 pôsobil v Hlavnom ústave ŠBČS pre SR, v rokoch 1990 až 1993 vo VÚB, a. s. ako riaditeľ odboru kapitálových trhov. V rokoch 1993–1994 pôsobil v Poštovej banke, a. s. ako generálny riaditeľ divízie finančného riadenia. Predsedom predstavenstva a generálnym riaditeľom Komerčnej banky Bratislava, a. s. sa stal v roku 1995. Od roku 1999 pôsobí ako člen predstavenstva a námestník generálneho riaditeľa ekonomickej divízie spoločnosti Istrobanka, a. s.



podpredseda predstavenstva

Ing. Peter Krutil

V roku 1991 ukončil štúdium na Vysokej škole ekonomickej v Bratislave. V rokoch 1991 až 1993 pracoval v spoločnostiach VÚB, a. s. a Tatra banka, a. s. V rokoch 1993 až 1998 pôsobil ako riaditeľ a člen predstavenstva spoločnosti Creditanstalt Securities,

o. c. p., a. s. Od roku 1998 pracuje v Slovenskej sporiteľni, a. s. ako člen predstavenstva.



členovia predstavenstva

Ing. Rudolf Janáč

V roku 1975 ukončil štúdium na Vysokej škole ekonomickej v Bratislave. V rokoch 1967 až 1968 pracoval v Považských strojárňach. V rokoch 1968–1992 pracoval v rôznych funkciách v Slovenskej poisťovni, ako generálny riaditeľ v rokoch 1990 až 1991, neskôr pôsobil v Slovenskej štátnej sporiteľni. V roku 1994 pracoval ako prezident prezidia FNM SR. V rokoch 1994 až 1998 bol predsedom predstavenstva a generálnym riaditeľom Univerzálnej bankovej poisťovne, a. s. Od roku 1998 pôsobí v Slovenskej poisťovni, a. s. ako predseda predstavenstva a prezident.



Ing. Ľuboš Vražda

V roku 1976 ukončil štúdium na Vysokej škole ekonomickej v Bratislave. V rokoch 1977 až 1989 pracoval v ŠBČS, v rokoch 1990 až 2000 vo VÚB, a. s., od roku 1992 ako generálny riaditeľ Divízie investičného bankovníctva.

Stock Exchange Bodies

BOARD OF DIRECTORS

Chairman of the Board of Directors

Marián Šedo

He graduated from the University of Economics in Bratislava in 1977. In 1977–1984, he worked at Chemicelulóza Žilina. In the period 1984–1990, he worked at the Principal Institute of the National Bank of Czechoslovakia for the Slovak Republic. In 1990–1993, he worked at VÚB as a Director of the Capital Markets Department. In the period 1993–1994, he worked at Poštová banka as a General Director of the Financial Management Division. In 1995 he became Chairman of the Board of Directors and General Director of Komerčná banka Bratislava. Since 1999 he has been a member of the Board of Directors and Deputy

Director General of the Economy Division at Istrobanka.

Vice-chairman of the Board of Directors

Peter Krutil

In 1991 he graduated from the University of Economics in Bratislava. In 1991–1993, he worked at VÚB and Tatra banka. In the period 1993–1998, he worked as a Director and member of the Board of Directors at Creditanstalt Securities. Since 1998 he has been working at Slovenská sporiteľňa as a member of the Board of Directors.

Members of the Board of Directors

Rudolf Janáč

In 1975 he graduated from the University of Economics

Od roku 2000 bol prezidentom a v súčasnosti je členom predstavenstva v IRB, a. s.



Ing. Michal Krajčovič, CSc.

V roku 1980 ukončil štúdium na Vysokej škole ekonomickej v Bratislave. V rokoch 1986–1990 pracoval v SAV, neskôr na Úrade vlády SR ako poradca ekonomického podpredsedu vlády SR. V rokoch 1992 až 1994 pôsobil na FNM SR ako predseda výkonného výboru. V rokoch 1994 až 1998 pôsobil ako zástupca riaditeľa vo VÚB Invest Holding, a. s. a v Investiční a poštovní banke, a. s., reprezentačná kancelária v Bratislave. V rokoch 1998 až 2001 bol členom predstavenstva VÚB, a. s. Od roku 2002 bol generálnym riaditeľom a predsedom predstavenstva spoločnosti VÚB Factoring, a. s.



Ing. Ivan Gránsky

V roku 1987 ukončil štúdium na Slovenskej vysokej škole technickej v Bratislave. V rokoch 1992 až 1993 pracoval vo VÚB, a. s. na divízii investičného bankovníctva. Od roku 1993 pracuje v skupine CA IB v rôznych oblastiach investičného bankovníctva, v súčasnosti pôsobí ako generálny riaditeľ a predseda predstavenstva CA IB Slovensko.



Ing. Peter Huňor

V roku 1991 ukončil Vysokú školu ekonomickej v Bratislave. V rokoch 1991 až 1992 pracoval na Ministerstve pre správu a privatizáciu národného majetku SR, od roku 1992 pracoval v Prvej slovenskej investičnej, a. s., v rokoch 1993 až 1996 pracoval ako riaditeľ v spoločnostiach Prvá slovenská brokerská spoločnosť, s. r. o. a V Brokers, o. c. p., a. s. V rokoch 1996 až 1998 pracoval v spoločnosti Pro Partners, o.c.p. Od roku 1998 pracuje na FNM SR ako podpredseda Výkonného výboru a riaditeľ sekcie sledovania pohľadávok.



Ing. Jozef Mihalik

V roku 1985 ukončil štúdium na Slovenskej vysokej škole technickej v Bratislave. V roku 1993 pracoval v spoločnosti Istroinvest, i. a. s., ako riaditeľ správy investičných fondov, neskôr pracoval v štatutárnych orgánoch spoločností Mlynsko-pekársky a cestovinársky kombinát, Dlhopis, o.c.p., a. s., Istrochem, a. s., Nafta, a. s. a Banka Slovakia, a. s. Od roku 1999 je členom Výkonného výboru FNM SR a riaditeľ sekcie kapitálového trhu a dlhopisov.

in Bratislava. In the period 1967–1968, he worked at Považské strojárne. In 1968–1992 he worked in various positions at Slovenská poisťovňa (as a General Director in the period 1990–1991), later he worked at Slovenská štátna sporiteľňa. In 1994 he worked as President of Presidium of the National Property Fund of the Slovak Republic. In 1994–1998 he was Chairman of the Board of Directors and General Director at Univerzálna banková poisťovňa. Since 1998 he has been working at Slovenská poisťovňa as Chairman of the Board of Directors and President.

Ľuboš Vražda

He graduated from the University of Economics in Bratislava in 1976. In the period 1977–1989, he worked at the National Bank of Czechoslovakia. In 1990–2000 he worked at VÚB where he was General Director of the Investment Banking Division since 1992. He has been

President since 2000 and currently is a member of the Board of Directors at IRB.

Michal Krajčovič, CSc.

He graduated from the University of Economics in Bratislava in 1980. In the period 1986–1990, he worked at the Slovak Academy of Sciences and later at the Office of the Slovak Government as an Advisor to the Economic Vice-chairman of the Government of the Slovak Republic. In 1992–1994 he worked at the National Property Fund as Chairman of the Executive Board. In the period 1994–1998, he worked as a Deputy Director at VÚB Invest Holding and at Investiční a poštovní banka's representation office in Bratislava. In 1998–2001 he was a member of the Board of Directors at VÚB. Since 2002 he has been General Director and Chairman of the Board of Directors of VÚB Factoring.



Ing. Róbert Kopál

V roku 1993 ukončil Slovenskú vysokú školu technickú v Bratislave. Od roku 1994 pracoval v spoločnosti EASTBROKERS Slovakia, o.c.p., a. s. a od roku 1995 v spoločnosti Sporiteľňa Invest, i. a. s. ako člen predstavenstva.

V rokoch 1996 až 1997 pracoval v SKB, a. s. ako riaditeľ odboru kapitálového trhu. Od roku 1998 pôsobí v Asociácii obchodníkov s cennými papiermi ako výkonný riaditeľ.

DOZORNÁ RADA



predseda

Ing. Anna Bubeníková

V roku 1985 ukončila štúdium na Vysokej škole ekonomickej v Bratislave. V rokoch 1985 až 1992 pôsobila na Národohospodárskej fakulte VŠE a neskôr na Obchodnej akadémii. V rokoch 1994 až do

súčasnosti pôsobí v orgánoch rôznych spoločností: VÚB, a. s., VSŽ, a. s., ZSNP, a. s., Petrochema, a. s. Od roku 1998 je členkou Výkonného výboru FNM SR a riaditeľka sekcie zakladateľských činností a výkonu práv akcionára.



členovia

Ing. Bohuslav Šolta

V roku 1981 ukončil Vysokú školu ekonomickú v Bratislave. Do roku 1993 pracoval v niekoľkých spoločnostiach ako ekonóm a finančný riaditeľ. V rokoch 1993 až 1998 pracoval v Banke Haná, a. s., organ. zl. SR ako člen vedenia banky. Od roku 1998 je členom predstavenstva a vrchným riaditeľom úseku IT a operations vo VÚB, a. s.

JUDr. Juraj Wertlen

V roku 1971 ukončil štúdium na Právnickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave. Do roku 1991 pracoval ako právnik v podnikovej sfére. V rokoch 1999 až

Ivan Gránsky

He graduated from the Slovak Technical University in 1987. In 1992-1993 he worked at the Investment Banking Division of VÚB. Since 1993 he has been working in various fields of investment banking at the CA IB group and currently is General Director and Chairman of the Board of Directors of CA IB Slovensko.

Peter Huňor

He graduated from the University of Economics in Bratislava in 1991. In 1991-1992 he worked at the Ministry for Administration and Privatisation of National Property of the Slovak Republic. Since 1992 he worked at Prvá slovenská investičná and in 1993-1996 he was Director at Prvá slovenská brokerská spoločnosť and V Brokers. In the period 1996-1998, he worked at Pro Partners. Since 1998 he has been working at the National Property Fund as a Vice-chairman of the Executive Board and Director of the Debt Tracing Section.

Jozef Mihalik

He graduated from the Slovak Technical University in Bratislava in 1985. In 1993 he worked at Istroinvest as Director of Investment Funds Management and later he

worked in statutory bodies of the following companies: Mlynsko-pekársky a cestovinársky kombinát, Dlhopis, Istrochem, Nafta and Banka Slovakia. Since 1999 he has been a member of the Executive Board of the National Property Fund and Director of the Capital Market and Bonds Section.

Róbert Kopál

He graduated from the Slovak Technical University in Bratislava in 1993. Since 1994 he worked at EASTBROKERS Slovakia and since 1995 at Sporiteľňa Invest as a member of the Board of Directors. In 1996-1997 he worked at SKB as a Director of the Capital Market Department. Since 1998 he has been working at the Association of Securities Dealers as an Executive Director.

SUPERVISORY BOARD

Chairman

Anna Bubeníková

She graduated from the University of Economics in Bratislava in 1985. In the period 1985-1992, she worked at the Faculty of National Economy of the University of Economics and later at the Academy of Commerce. Since 1994 she has been working at the bodies of various



2002 bol členom dozornej rady IRB, a. s. Od roku 1991 pôsobí v Slovenskej poisťovni, a. s. ako riaditeľ právneho odboru.

STÁLE ORGÁNY

VÝBOR PRE KÓTOVANIE CP

predseda **Ing. Ivan Gránsky**

VÝBOR PRE OBCHODOVANIE

predseda **Ing. Róbert Kopál**

VÝBOR PRE ČLENSTVO

predseda **Ing. Marián Šedo**

BURZOVÝ ROZHODOVSKÝ SÚD

predseda **JUDr. Ľudovít Šajgal**



JUDr. Ľudovít Šajgal

V roku 1982 ukončil štúdium na Právnickej fakulte Univerzity Komenského. Od roku 1972 pracoval na Úrade dôchodkového zabezpečenia. V rokoch 1985 až 1991 pracoval v Stavebnom bytovom družstve a na Ministerstve práce a sociálnych vecí SR. V rokoch 1991 až 2000 pôsobil vo vedúcich funkciách vo VÚB, a. s., Poštovej banke, a. s. a v Hasičskej poisťovni, a. s. V súčasnosti pôsobí ako vysokoškolský pedagóg na Právnickej fakulte Trnavskej univerzity.

ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA BURZY

BCPB zamestnáva 39 pracovníkov, s takmer polovičným zastúpením žien. Burza vo veľkej miere poskytuje možnosti na sebarealizáciu mladým ľuďom, o čom svedčí fakt, že priemerný vek zamestnanca na burze je 33 rokov.

companies: VÚB, VSŽ, ZSNP and Petrochema. Since 1998 she has been a member of the Executive Board at the National Property Fund, and as Director of the Section of Founding Activities and Exercise of Shareholder Rights.

Members

Bohuslav Šolta

He graduated from the University of Economics in Bratislava in 1981. Until 1993 he worked in several companies as economist and Financial Director. In the period 1993-1998, he worked at Banka Haná as a member of the bank's management. Since 1998 he has been a member of the Board of Directors and Managing Director of the Section of Information Technologies and Operation at VÚB.

Juraj Wertlen

In 1971 he graduated from the Faculty of Law of the Komenský University in Bratislava. Until 1991 he worked as a lawyer in the corporate sector. In 1999-2002 he was a member of the Supervisory Board of IRB. Since 1991 he has been working at Slovenská poisťovňa as Director of Legal Department.

PERMANENT BODIES

LISTING COMMITTEE

Chairman **Ivan Gránsky**

TRADING COMMITTEE

Chairman **Róbert Kopál**

MEMBERSHIP COMMITTEE

Chairman **Marián Šedo**

STOCK EXCHANGE ARBITRATION COURT

Chairman **Ľudovít Šajgal**

Ľudovít Šajgal

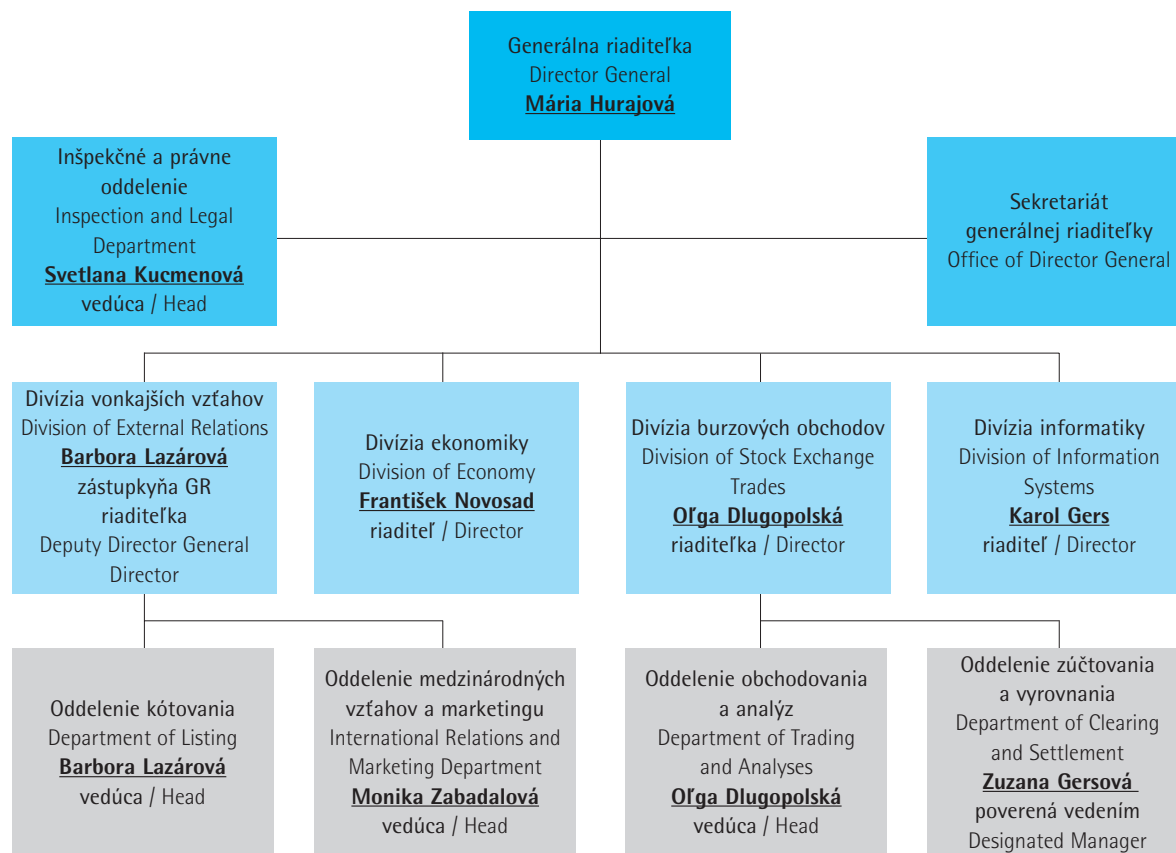
He graduated from the Faculty of Law of the Komenský University in 1982. Since 1972 he worked at the Department of Pension Security. In the period 1985-1991, he worked at a Housing Co-operative and at the Ministry of Labour and Social Affairs of the Slovak Republic. In 1991-2000 he held managerial positions at VÚB, Poštová banka and Hasičská poisťovňa. At present he works as an university teacher at the Faculty of Law of the Trnava University.

ORGANISATIONAL STRUCTURE OF THE BRATISLAVA STOCK EXCHANGE

BSSE has 39 employees, of whom nearly one half are women. The Stock Exchange provides extensive opportunities for self-fulfilment to young people, which is proved by the fact that the average age of a Stock Exchange employee is 33 years.

Organizačná štruktúra burzy platná k 10. júnu 2002

Organisational Structure of the Bratislava Stock Exchange as of June 10, 2002.



Zľava/From left: Karol Gers, Monika Zabadalová, Barbora Lazárová, Mária Hurajová, Svetlana Kucmenová, Oľga Dlugopolská, Zuzana Gersová, František Novosad.

Ing. Mária Hurajová, generálna riaditeľka

- v roku 1981 ukončila štúdium na Obchodnej fakulte Vysokej školy ekonomickej v Bratislave, smer zahraničný obchod,
- do roku 1990 pracovala v podniku zahraničného obchodu OMNIA, a. s. Bratislava, neskôr pôsobila ako manažér spoločnosti Europa Industries GmbH Wien, Austria pre Slovensko,
- od roku 1993 pracuje na BCPB v rôznych vedúcich pozíciách, od roku 1998 ako zástupkyňa generálneho tajomníka, vo funkcii generálnej riaditeľky pôsobí od októbra 2001.

Ing. Barbora Lazárová, zástupkyňa generálnej riaditeľky a riaditeľka divízie vonkajších vzťahov

- v roku 1980 ukončila štúdium na Obchodnej fakulte Vysokej školy ekonomickej v Bratislave,
- do roku 1990 pracovala v podniku zahraničného obchodu OMNIA, a. s. Bratislava, v rokoch 1990–1991 pracovala na MF SR, kde spolupracovala s vládny m splnomocnencom pre založenie Burzy cenných papierov v Bratislave, a. s.,
- od roku 1991 pracuje na BCPB v rôznych vedúcich

pozíciách, ako zástupkyňa generálneho tajomníka od roku 1995.

Ing. František Novosad, riaditeľ divízie ekonomiky

- v roku 1974 ukončil štúdium na Fakulte obchodu Vysokej školy ekonomickej v Bratislave,
- v rokoch 1977–1994 pracoval vo vedúcich pozíciách v Ústave systémového inžinierstva na Slovensku, v Stavebných závodoch Bratislava a v Stavovýrobe Bratislava,
- na BCPB pracuje od roku 1995 ako riaditeľ divízie.

Mgr. Ing. Oľga Dlugopolská, riaditeľka divízie burzových obchodov

- v roku 1993 ukončila štúdium na Matematicko-fyzikálnej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave a v roku 1995 ukončila štúdium na Fakulte hospodárskej informatiky Ekonomickej univerzity v Bratislave,
- v roku 1995 pracovala na MF SR, kde sa podieľala na prípravných prácach na projekte zavedenia štátnej pokladne,
- od roku 1996 pracuje na BCPB v rôznych vedúcich pozíciách, ako riaditeľka divízie od roku 2002.

Mária Hurajová, Director General

- In 1981 she graduated from the Faculty of Commerce of the University of Economics in Bratislava, with specialisation in foreign trade;
- She worked at the foreign-trade company OMNIA Bratislava until 1990 and later worked as a manager at the Slovak branch of Europa Industries GmbH Wien, Austria;
- Since 1993 she has been working at BSSE in various managerial positions. She had been Deputy Director General since 1998. Since October 2001, she has been working as Director General.

Barbora Lazárová, Deputy Director General and Director of External Relations Division

- In 1980 she graduated from the Faculty of Commerce of the University of Economics in Bratislava;
- Since 1990 she worked at the foreign-trade company OMNIA Bratislava. In the period 1990–1991, she worked at the Ministry of Finance of the Slovak Republic, where she co-operated with the Government's deputy in charge of the founding of the Bratislava Stock Exchange;

- Since 1991 she has been working at the Bratislava Stock Exchange in various managerial positions. She has been Deputy Director General since 1995.

František Novosad, Director of Economy Division

- He graduated from the Faculty of Commerce of the University of Economics in Bratislava in 1974;
- In the period 1977–1994, he held managerial positions at the Slovak Institute of System Engineering and at construction companies Stavebné závody Bratislava and Stavovýroba Bratislava;
- Since 1995 he has been working at BSSE as a division director.

Oľga Dlugopolská, Director of Stock Exchange Trades Division

- In 1993 she graduated from the Faculty of Mathematics and Physics of the Komenský University in Bratislava. In 1995 she graduated from the Faculty of Economic Information Science of the University of Economics in Bratislava;

Ing. Karol Gers, riaditeľ divízie informatiky

- v roku 1991 ukončil štúdium na Elektrotechnickej fakulte Slovenskej technickej univerzity,
- do roku 1996 pracoval ako programátor – analytik v spoločnostiach zaoberajúcich sa vývojom softvéru,
- od roku 1996 pracuje na BCPB, ako riaditeľ divízie od roku 1998.

Mgr. Svetlana Kucmenová, vedúca inšpekčného a právneho oddelenia

- v roku 1997 ukončila štúdium na Právnickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave,
- do roku 1999 pracovala v zahraničnej advokátskej kancelárii ako právny asistent a neskôr ako samostatný právnik, rok pôsobila aj ako advokátsky koncipient,
- od novembra roku 1999 pracuje na BCPB vo funkcii vedúcej oddelenia.

Ing. Monika Tarinová, vedúca oddelenia medzinárodných vzťahov a marketingu

- v roku 1999 ukončila štúdium na Národohospodárskej fakulte Ekonomickej univerzity v Bratislave,
- počas štúdia i po jeho skončení pracovala na Ministerstve hospodárstva SR, kde sa zameriavala na medzinárodnú spoluprácu,
- od roku 2000 pracuje na BCPB, od roku 2001 ako vedúca oddelenia.

Zuzana Gersová, poverená vedením oddelenia zúčtovania a vyrovnania

- v roku 1993 ukončila Strednú poľnohospodársku školu v Malinove,
- od roku 1995 pracuje na BCPB na oddelení zúčtovania a vyrovnania, od júna 2002 je poverená vedením oddelenia.

- In 1995 she worked at the Ministry of Finance of the Slovak Republic, where she participated in preparatory work for the implementation project of state treasury;
- Since 1996 she has been working at BSSE in various managerial positions. She has been a division director since 2002.

Karol Gers, Director of Information Systems Division

- In 1991 he graduated from the Faculty of Electrical Engineering of the Slovak Technical University;
- Until 1996 he worked as a programmer-analyst in software development companies;
- He has been working at BSSE since 1996 and has been a division director from 1998.

Svetlana Kucmenová, Head of Inspection and Legal Department

- In 1997 she graduated from the Faculty of Law of the Komenský University in Bratislava;
- Until 1999 she worked as a legal assistant at a foreign lawyer's office and later as an independent lawyer. In addition, she worked as an attorney's clerk for one year;
- Since November 1999, she has been working at BSSE as a department head.

Monika Zabadalová, Head of International Relations and Marketing Department

- In 1999 she graduated from the Faculty of National Economy of the University of Economics in Bratislava;
- During her studies, as well as after graduation, she had worked at the Ministry of Economy of the Slovak Republic, where she specialised in international co-operation;
- She has been at BSSE since 2000 and has been a department head since 2001.

Zuzana Gersová, Designated Manager of Clearing and Settlement Department

- In 1993 she completed her studies at the Technical School of Agriculture in Malinovo;
- Since 1995 she has been working at the Clearing and Settlement Department of the BSSE. She has been a designated manager for this department from June 2002.

Kľúčové udalosti v roku 2001

25. júna 2001

BCPB získala licenciu ÚFT na činnosť organizátora verejného trhu s cennými papiermi podľa zákona o cenných papieroch a v zmysle zákona o burze.

1. júla 2001

Nadobudli účinnosť nové Burzové pravidlá a nová štruktúra trhov. Pôvodný trh kótovaných cenných papierov je od júla 2001 delený na tri segmenty: kótovaný hlavný trh, kótovaný paralelný trh a kótovaný nový trh. Trh registrovaných cenných papierov zanikol a ako alternatíva pre „nekótované cenné papiere“ zostal voľný trh.

BCPB začala kalkuláciu indexu SAX on-line a oficiálna denná hodnota sa vypočítava a zverejňuje na základe záverečných kurzov bázičských titulov.

10. júla 2001

Obchodný a zúčtovací systém BCPB je prispôsobený na

obchodovanie so zahraničnými cennými papiermi.

21. septembra 2001

Predstavenstvo BCPB na svojom zasadnutí dňa 21. septembra 2001 vymenovalo Ing. Máriu Hurajovú, zástupkyňu generálneho riaditeľa BCPB a riaditeľku divízie burzových obchodov, za generálnu riaditeľku Burzy cenných papierov v Bratislave, a. s., s účinnosťou od 1.10.2001.

26. októbra 2001

Predstavenstvo BCPB na svojom zasadnutí zvolilo Ing. Mariána Šeda za predsedu Predstavenstva BCPB.

9. novembra 2001

Schválenie nového Zákona č. 566/2001 o cenných papieroch a investičných službách, ktorý nadobudol účinnosť 1.1.2002.

Key Events of the Year 2001

June 25, 2001

BSSE is granted a license by the Financial Market Authority to perform activities of an organiser of the public market for securities, according to the law on securities and in compliance with the law on the Stock Exchange.

July 1, 2001

New Stock Exchange rules and new market structure come into effect. Starting from July 2001, the original market of listed securities is divided into three segments: the main listed market, the parallel listed market and the new listed market. The market of registered securities ceases to exist; the free market remains as an alternative for 'unlisted securities'.

BSSE starts calculating the SAX index on-line. The official daily value is calculated and published on the basis of closing values of the SAX index base issues.

July 10, 2001

BSSE trading and clearing system is modified so as to allow trading of foreign securities.

September 21, 2001

At its meeting on September 21, 2001, the BSSE Board of Directors appoints Mária Hurajová, then Deputy Director General and Director of the Stock Exchange Trades Division, new Director General of the Bratislava Stock Exchange effective from October 1, 2001.

October 26, 2001

At its meeting, the BSSE Board of Directors appoints Marián Šedo Chairman of the Board of Directors of the BSSE.

November 9, 2001

Enactment of the new Act on Securities and Investment Services No. 566/2001, which came into effect on January 1, 2002.



Slovnaft, a. s., Bratislava

Nová štruktúra trhov

V súvislosti s novým zákonom o burze cenných papierov a prijatím nových Burzových pravidiel nadobudla dňa 1. júla 2001 účinnosť nová štruktúra burzových trhov. S cennými papiermi je možné obchodovať na trhu kótovaných cenných papierov a na voľnom trhu. BCPB s cieľom diferencovať spoločnosti na kótovanom trhu podľa veľkosti spoločnosti a emisie rozdelila trh

kótovaných cenných papierov na tri segmenty: kótovaný hlavný trh - určený pre veľké spoločnosti, kótovaný paralelný trh - určený pre stredne veľké spoločnosti a kótovaný nový trh určený pre malé rýchlorastúce spoločnosti. Prehľad základných kritérií pre prijímanie cenných papierov na jednotlivé trhy burzy ukazuje nasledujúca tabuľka:

New Market Structure

In connection with the new law on the Stock Exchange and the adopting of the new Stock Exchange Regulations, the new structure of the Stock Exchange markets came into effect on July 1, 2001. Securities can now be traded on the market of listed securities and on the free market. In order to differentiate companies on the listed market according to the size of the company

and the size of the issue, BSSE divided the market of listed securities into three segments: the main listed market for large companies, the parallel listed market for medium-sized, companies and the new listed market for small, quickly growing companies. The table below lists basic criteria for the admission of securities to the individual Stock Exchange markets:

Akcie / Shares:

Kritérium / Trh	Kótovaný hlavný trh	Kótovaný paralelný trh	Kótovaný nový trh
Criterion / Market	Main listed market	Parallel listed market	New listed market
Minimálna doba podnikateľskej činnosti (roky)			
Minimum period of business activity (years)	3	2	1
Minimálna tržová kapitalizácia (mil. Sk)			
Minimum market capitalisation (mill. Sk)	500	100	x
Minimálny objem v rukách verejnosti (%)			
Minimum part held by the public (%)	25	15	25
Minimálny počet majiteľov emisie			
Minimum number of owners of issue	100	x	x
Minimálny objem emisie (mil. Sk)			
Minimum volume of issue (mill. Sk)	x	x	10
Minimálny počet akcií v emisii			
Minimum number of shares in issue	x	x	10,000

Dlhopisy / Bonds:

Kritérium / Trh	Kótovaný hlavný trh dlhopisov	Kótovaný paralelný trh dlhopisov
Criterion / Market	Main listed market of bonds	Main parallel market of bonds
Minimálna doba podnikateľskej činnosti (roky)		
Minimum period of business activity (years)	3	2
Minimálna trhovú kapitalizácia (mil. Sk)		
Minimum market capitalisation (mill. Sk)	250	50
Kladný hospodársky výsledok (roky)		
Positive economic result (years)	3	2
Minimálny počet majiteľov emisie		
Minimum number of owners of issue	10	X

Podielové listy / Units:

Kritérium / Trh	Kótovaný hlavný trh podielových listov	Kótovaný paralelný trh podielových listov
Criterion / Market	Main listed market of units	Parallel listed market of units
Minimálna doba podnikateľskej činnosti (roky)		
Minimum period of business activity (years)	3	2
Kladný hospodársky výsledok (roky)		
Positive economic result (years)	3	2
Minimálna čistá hodnota majetku v podielovom fonde (mil. Sk)		
Minimum net value of property in unit trust (mill. Sk)	250	50

Na prijatie cenných papierov na voľný trh vyžaduje burza splnenie len podmienok stanovených zákonom o cenných papieroch a investičných službách.

In order for securities to be admitted to the free market, the Stock Exchange requires only the fulfilment of conditions stipulated by the law on securities and investment services.

Informačné povinnosti emitentov

Umiestnením cenných papierov na burzu vznikajú emitentovi povinnosti voči investorom a burze. S cieľom zabezpečiť informovanie účastníkov trhu je emitent povinný poskytovať burze informácie v rozsahu stanovenom právnymi predpismi a burzovými pravidlami. Emitent je povinný zabezpečiť, aby informácie, ktoré je povinný oznámiť burze, neboli poskytnuté tretím osobám skôr ako burze.

Emitenti, ktorých cenné papiere sú umiestnené na kótovanom trhu, sú povinní predkladať burze polročné a ročnú správu o hospodárení a konsolidovanú účtovnú závierku. Navyše emitenti, ktorých cenné papiere sú obchodované na kótovanom hlavnom trhu majú povinnosť štvrťročne predkladať Súvahu a Výkaz ziskov a strát v plnom rozsahu. Emitent je zároveň povinný oznámiť burze všetky informácie, ktoré môžu mať významný vplyv na jeho finančnú situáciu a môžu viesť k podstatným zmenám v kurze cenného papiera.

Vybrané informácie získané od emitenta zverejňuje burza v tlači, prostredníctvom informačných agentúr, s cieľom informovať investorskú verejnosť.

Plnenie informačnej povinnosti burza dôsledne kontroluje a voči emitentom, ktorí si riadne a včas neplnia informačnú povinnosť prijíma opatrenia. Jedným z nich bolo i pozastavenie obchodovania so 496 emisiami cenných papierov 483 emitentov na voľnom trhu k 17. októbru 2001 z dôvodu nesplnenia informačnej povinnosti k 30. júnu 2001 podľa zákona o cenných papieroch. Emitenti mali možnosť dodatočne si splniť informačnú povinnosť do 30. apríla 2002. S cennými papiermi emitentov, ktorí nápravu zrealizovali, burza obnovila obchodovanie na voľnom trhu a s ostatnými cennými papiermi, emitenti ktorých si napriek sankčnému pozastaveniu obchodovania informačnú povinnosť nesplnili, burza s účinnosťou od 1. mája 2002 ukončila obchodovanie s ich cennými papiermi.

Disclosure Obligation of Issuers

The placement of securities on the Stock Exchange puts the issuer under obligations towards investors and towards the Stock Exchange. In order to ensure information-awareness of the market participants, the issuer is obligated to provide to the Stock Exchange information in the extent stipulated by legal regulations and Stock Exchange Regulations. The issuer is obligated to ensure that the information, which it must provide to the Stock Exchange, is not given to third parties prior to being provided to the Stock Exchange.

The issuers that have securities placed on the listed market are obligated to submit to the Stock Exchange annual and semi-annual economic reports, as well as consolidated annual financial statements. In addition, the issuers that have securities traded on the main listed market are obligated to quarterly submit the full version of Balance Sheet and Profit and Loss Statement. The issuer is also obligated to advise the Stock Exchange of any information that could have a significant effect on the issuer's financial situation and could lead to substantial changes in the price of a security.

In order to inform the investing public, the Stock Exchange publishes selected information that it has acquired from the issuer in the press by means of information agencies.

The Stock Exchange thoroughly inspects the fulfilment of information obligations and takes action against the issuers that fail to fulfil, properly and in time, their information obligations. One of such measures was the suspension of trading of 496 issues of



securities of 483 issuers on the free market. The measure was applied on October 17, 2001, due to a failure to fulfil information obligations before June 30, 2001 pursuant to the law on securities. The issuers were then given an additional deadline of April 30, 2002 to fulfil their information obligations.

Trading of securities of the issuers that had corrected their error was restored by the Stock Exchange on the free market. Trading of the other securities, the issuers of which failed to fulfil their information obligations in spite of the sanctioning suspension of trading, was ended by the Stock Exchange effective from May 1, 2002.

Zoznam emitentov, ktorých cenné papiere sú obchodované na kótovanom trhu BCPB (aktuálne k 22. máju 2002) **List of Issuers whose Securities are Traded on the Listed Market of the BSSE (Updated as of May 22, 2002)**

Názov emitenta / Name of issuer	Internetová stránka / Internet address
B.O.F., a. s.	www.bof.sk
BANSKÉ STAVBY, a. s.	www.banske-stavby.sk
Biotika a. s.	www.biotika.sk
CAC LEASING Slovakia, a. s.	www.cacleasing.sk
Harmanecké papierne, akciová spoločnosť	www.hapa.sk
HVB Bank Slovakia, a. s.	www.hvbbank.sk
Investičná a rozvojová banka a. s.	www.irb.sk
Istrokapitál, a. s.	www.istrokapital.sk
MATADOR a. s.	www.matador.sk
Ministerstvo financií Slovenskej republiky	www.finance.gov.sk
NAFTA a. s.	www.naftagbely.sk
OZETA odevné závody a. s. Trenčín	www.ozeta.sk
PALMA – TUMYS a. s. Bratislava	www.palma.sk
SLOVAKOFARMA, a. s.	www.slovakofarma.sk
Slovenská poisťovňa, a. s.	www.spas.sk
Slovenské elektrárne, a. s.	www.seas.sk
SLOVENSKÉ ENERGETICKÉ STROJÁRNE a. s.	www.ses.sk
SLOVNAFT a. s.	www.slovnaft.sk
Tatra banka, a. s.	www.tatrabanka.sk
UniBanka, a. s.	www.unibanka.sk
VSŽ akciová spoločnosť Košice	www.vsz.sk
Všeobecná úverová banka a. s.	www.vub.sk



Všeobecná úverová banka, a. s., Bratislava

Obchodovanie

Obchodovať na burze sa začalo 6. apríla 1993. Obchodovanie je plne elektronické a prebieha v pracovných dňoch od 10,30 do 14,00 hod. Denne je možné obchodovať s akciami a podielovými listami, dlhopismi – bankovými, podnikovými, komunálnymi a štátnymi a hypotekárnymi záložnými listami.

V priebehu roka 2001 bolo na trhy BCPB prijatých 52 nových emisií cenných papierov – 21 emisií akcií, 31 emisií dlhopisov – z toho 4 emisie podnikových dlhopisov, 2 emisie bankových dlhopisov a 25 emisií štátnych dlhopisov. K 31. decembru 2002 bolo možné uzatvárať na burze obchody s 888 emisiami akcií a podielových listov a 89 emisiami dlhopisov.

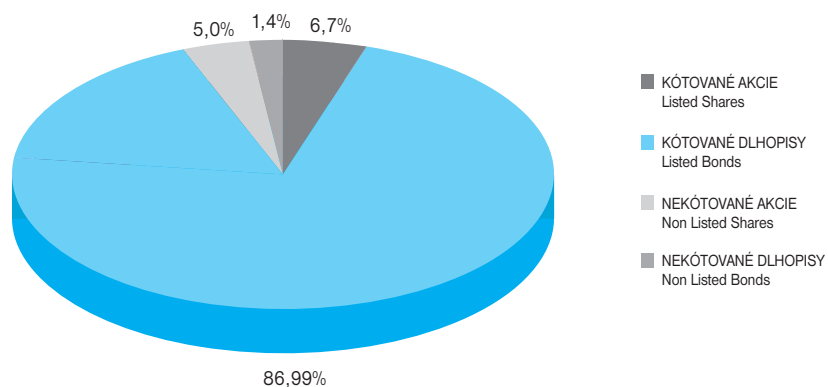


Trading

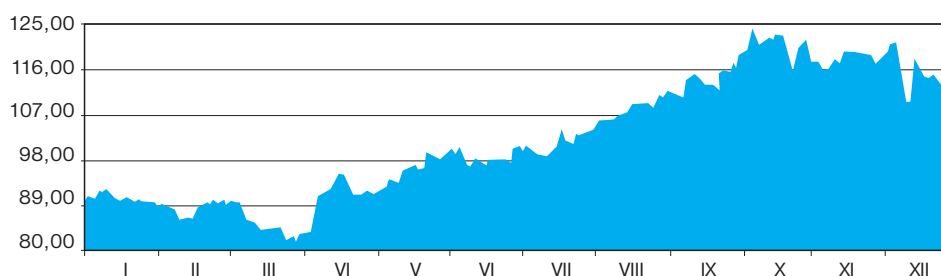
Trading on the Bratislava Stock Exchange launched on April 6, 1993. Trading is fully electronic and runs on working days from 10:30 A.M. to 02:00 P.M. Every working day, dealers can trade shares and units, bonds (bank, corporate, municipal and government bonds), as well as mortgage bonds.

In the course of the year 2001, 52 new issues of securities were admitted to the Stock Exchange markets: 21 share issues, and 31 bond issues (including 4 issues of corporate bonds, 2 issues of bank bonds, and 25 issues of government bonds). As of December 31, 2001, dealers could close transactions with 888 issues of shares, and units as well as 89 issues of bonds.

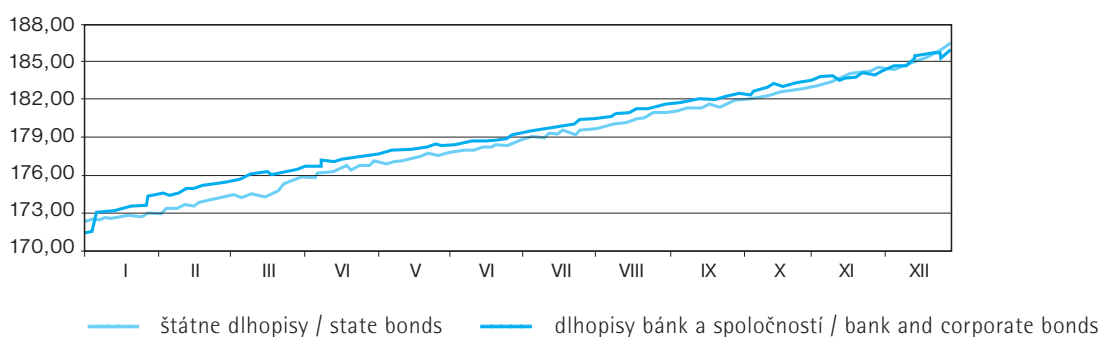
Štruktúra celkového objemu obchodov v roku 2001 Total Trading Volume Structure in 2001



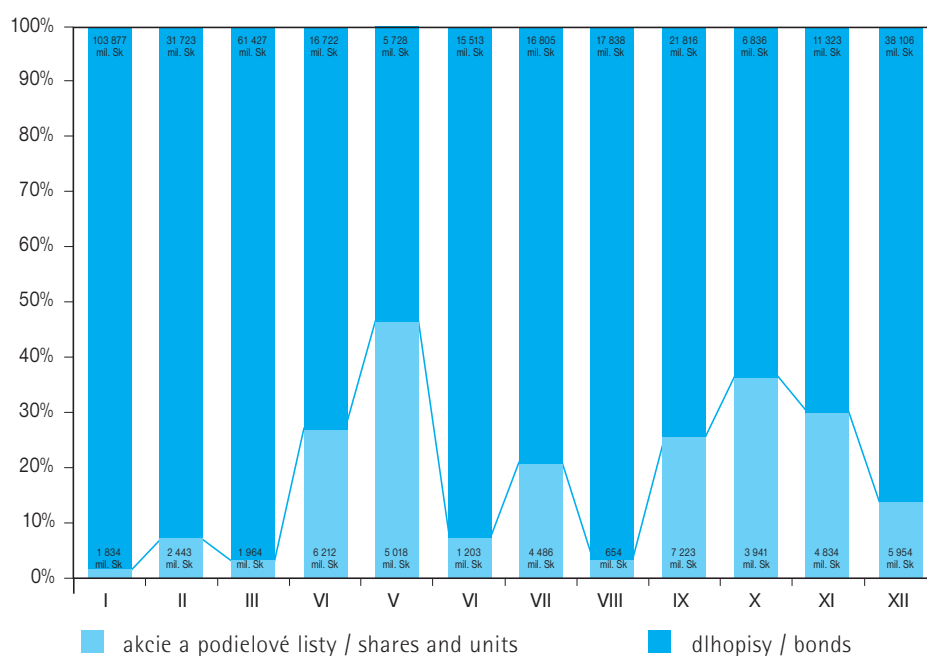
Vývoj indexu SAX v roku 2001 SAX Index Development in 2001



Vývoj indexu SDX v roku 2001 SDX Index Development in 2001



Vývoj obchodovania v roku 2001 Development of Trading in 2001



Technológie

Burza organizuje obchodovanie a zúčtovanie cenných papierov prostredníctvom plne elektronických informačných systémov. Oba systémy sú výsledkom vlastného dlhoročného vývoja. S cieľom reagovať na požiadavky členov burzy ako aj na vývoj na kapitálovom trhu a reflektujú zmeny a dynamický vývoj vo svete informačných technológií, burza tieto systémy nepretržite modernizuje. V priebehu roka 2001 bol obchodný a zúčtovací systém upravený a dnes môžu členovia uzatvárať obchody so zahraničnými cennými papiermi a v rôznych menách.

V dnešnej e-dobe sa stále viac diskutuje aj o obchodovaní cez Internet. BCPB v snahe zvyšovať kvalitu svojich služieb pripravila pre členov novinku v podobe kompletne nového univerzálneho vstupno-výstupného rozhrania obchodného systému. Sprístupnením rozhrania umožňuje burza každému členovi vybudovať vlastný systém internetového klienta. Týmto sa otvárajú dvere pre vytvorenie internet brokingu u členov burzy.

Technologies

The Stock Exchange organises the trading and clearing of securities by means of fully electronic information systems. Both systems are the result of our own long-term development. With the aim of being able to react to the requirements of the Stock Exchange members and development on the capital market, as well as to embrace changes and dynamic growth in the world of information technologies, the Stock Exchange has been continuously modernising these systems. The trading and clearing system has been modified in the course of the year 2001 so that the members are now able to close transactions with foreign securities, and in various currencies.

At the present e-time, we are witnessing an increasing discussion about the Internet-based trading. Aiming to enhance the quality of its services, BSSE has prepared for its members a new tool in the form of a completely new, universal input-output interface of the trading system. By making the interface accessible, the Stock Exchange has enabled each member to build his own system of an Internet client. This opens a door to the creation of Internet-based broking at offices of the Stock Exchange members.



Biotika, a. s., Slovenská Ľupča

Členstvo a inšpekčná činnosť

BCPB, rovnako ako väčšina búrz v zahraničí, je založená na členskom princípe. K 31. decembru 2001 mala BCPB 40 členov, z toho 37 riadnych a 3 dočasných členov. V priebehu roka bol na BCPB prijatý 1 riadny a 3 dočasní členovia. Dočasné členstvo bolo zmenené na riadne v prípade 1 spoločnosti. Členstvo na BCPB ukončili 8 riadni členovia a 1 dočasný člen.

Burza s cieľom zabezpečiť, aby nedochádzalo k poškodzovaniu účastníkov kapitálového trhu, pravidelne monitoruje priebeh obchodovania na burze a kontroluje,

či členovia burzy vykonávajú svoju činnosť v súlade s Burzovými pravidlami. V prípade nedostatkov môže burza upozorniť na porušenie burzových pravidiel, pokarhať člena za porušenie burzových pravidiel, vymazať burzového makléra/člena zo zoznamu osôb oprávnených uzatvárať burzové obchody, dočasne alebo trvalo odňať členovi oprávnenie obchodovať na burze. Pri vykonávaní inšpekčnej činnosti burza spolupracuje s Úradom pre finančný trh, ktorý svoju činnosť dohľadu nad kapitálovým trhom a poisťovníctvom začal aktívne vykonávať v roku 2001.

Membership and Inspection Activities

Similar to the majority of Stock Exchanges abroad, BSSE is based on a membership principle. As of December 31, 2001, BSSE had 40 members, including 37 regular and 3 temporary members. In the course of the year, 1 regular member and 3 temporary members were admitted to BSSE. One company changed its temporary membership to regular. One temporary member and 8 regular members ended their membership on the BSSE.

In order to prevent participants of the capital market from being damaged, the Stock Exchange regularly monitors the course of trading on the Stock Exchange and verifies that the Stock Exchange members perform

their activities in compliance with the Stock Exchange Regulations. If a failure is found, the Stock Exchange can notify the given member of a violation of the Stock Exchange Regulations, reprimand the member for a violation of the Stock Exchange Regulations, delete the Stock Exchange broker/member from the list of persons authorised to close Stock Exchange transactions, and temporarily or permanently withdraw the license to trade on the Stock Exchange from the member. In execution of inspection activity, the Stock Exchange co-operates with the Financial Market Authority, which started actively performing its supervision of the capital market and insurance industry in the year 2001.



Zoznam členov BCPB k 31. decembru 2001 so zmenami k 15. aprílu 2002

List of Stock Exchange Members as of December 31, 2001, with Changes as of April 15, 2002

Názov člena / Name of member	Internetová stránka / Internet address
AMSLICO AIG /SECURITIES/, o. c. p., a. s., ^{1 *}	
Aval Kapitál, o. c. p., a. s. ²	
CA IB Securities, a. s., o. c. p.	www.ca-ib.com
CAPITAL INVEST, a. s., o. c. p. ³	www.capitalinvest.sk
CAPITAL INVEST HOLDING, o. c. p., a. s. ⁴	
Capital Partners, o. c. p., a. s.	www.cpg.sk
CASSOVIAINVESTMENT a. s., o. c. p.	
CONTACT BROKERS o. c. p., a. s.	www.contactbrokers.sk
CREDIT LYONNAIS BANK SLOVAKIA a. s.	www.creditlyonnais.fr
Československá obchodní banka, a. s., pobočka zahraničnej banky v SR	www.csob.sk
Danubia Invest, a. s., o. c. p.	www.danubia.sk
DLHOPIS, o. c. p., a. s.	www.natfund.gov.sk
Drukos finance, o. c. p., a. s. *	
GASFIN, a. s., o. c. p.	www.gasfin.sk
HARVARDSKÁ BURZOVÁ SPOLOČNOSŤ, a. s., o. c. p.	
HVB Bank Slovakia a. s.	www.hvb-bank.sk
I.F.C. o. c. p., a. s. (MULTICREDIT GLOBAL, o. c. p., a. s. do 6.8.2001)	
ING Baring Securities (Slovakia), o. c. p., a. s.	www.ingfn.sk
INVEST BROKERS, o. c. p., a. s.	www.penta.sk
Investičná a rozvojová banka a. s.	www.irb.sk
ISTROBANKA, a. s.	www.istrobanka.sk
J&T SECURITIES /Slovakia/ a. s., o. c. p.	www.jtfg.sk
KAPITÁL, a. s., o. c. p.	
Komerční banka Bratislava, a. s.	www.kb.cz
ĽUDOVÁ BANKA, a. s.	www.luba.sk
Národná banka Slovenska ⁵	www.nbs.sk
PALČO BROKERS, o. c. p., a. s.	www.palcobrokers.sk
Poľnobanka, a. s. (UniBanka, a. s. od 1.4.2002)	www.unibanka.sk
Poštová banka, a. s.	www.pabk.sk
Pro Partners, o. c. p., a. s.	
PRVÁ KOMUNÁLNA BANKA, a. s.	www.pkb.sk
PRVÁ PAROPLAVEBNÁ, o. c. p., a. s.	www.ppbroker.sk
RM-S Market, o. c. p., a. s. *	
SEVISBROKERS, o. c. p., a. s.	www.sevis.sk
SLÁVIA CAPITAL, a. s., o. c. p.	www.slavia.sk
Slovenská sporiteľňa, a. s.	www.slsp.sk
SLOVFIN, a. s., o. c. p.	
Stredoeurópsky maklérsky dom, o. c. p., a. s.	
Tatra banka, a. s.	www.tatrabanka.sk
V BROKERS, o. c. p., a. s.	www.vbrokers.sk

* dočasní členovia / temporary members

1 členstvo ukončené 31. decembra 2001 / membership ended on December 31, 2001

2 členstvo ukončené 27. marca 2002 / membership ended on March 27, 2002

3 členstvo ukončené 28. marca 2002 / membership ended on March 28, 2002

4 členstvo nadobudlo účinnosť 28. marca 2002 / membership effective as of March 28, 2002

5 osoba oprávnená obchodovať na BCPB v súlade s § 17 zákona č. 330/2000 Z.z. o burze cenných papierov v znení neskorších predpisov
person authorised to trade on the BSSE in compliance with §17 of the Act on the Stock Exchange No. 330/2000 Coll. in the wording of later amendments



Tatra banka, a. s., Bratislava

Služby a marketingové aktivity

Snahou burzy je poskytovať širokú škálu kvalitných služieb. Okrem obchodovania s cennými papiermi burza vykonáva aj zúčtovanie a vyrovnanie obchodov uzatvorených na burze. Zúčtovanie a vyrovnanie poskytuje burza pri všetkých typoch obchodov do troch dní od uzatvorenia obchodu. Pri niektorých typoch obchodov je možné požiadať o skoršie vyrovnanie, ktoré dokáže burza v rámci služieb pre svojich členov štandardne zabezpečiť.

Distribúcia dát o obchodovaní patrí medzi dôležité služby, ktoré burza poskytuje svojim odberateľom, medzi ktorých patria predovšetkým informačné agentúry. V súčasnosti je možné odoberať 3 hlavné „balíky informácií“ – Kompletný servis o obchodovaní v reálnom čase, Kompletný servis o obchodovaní po skončení obchodovania a Kompletný servis o emitentoch. Od roku 2001 umožňuje burza svojim klientom odoberať dáta v reálnom čase spôsobom štandardným v dátovom priemysle, a to prostredníctvom XML vstupno-výstupného rozhrania. XML rozhranie umožňuje odberateľovi

jednoduchšie spracovanie dát a ich prepojenie do vlastného systému a produktov.

Burza sa neustále snaží priblížiť svoju činnosť odbornej a laickej verejnosti, preto vzdelávanie a informovanie verejnosti patrí medzi dôležité úlohy, ktoré si burza kladie. Z tohto dôvodu burza v rámci vzdelávacích aktivít už niekoľko rokov organizuje odborné školenia zamerané na oblasť finančného trhu. Pri príležitosti 10. výročia vzniku burzy zorganizovala burza Deň otvorených dverí, v rámci ktorého sa uskutočnilo viacero prednášok, na ktorých bola účastníkom približená burza, jej funkcie v rámci kapitálového trhu a činnosti, ktoré vykonáva. V pravidelných mesačných intervaloch burza organizuje tlačové konferencie, na ktorých novinárov informuje o novinkách na burze, vývoji obchodovania v predchádzajúcom mesiaci a na každú tlačovú konferenciu je pozývaný aj emitent, ktorý má takto možnosť informovať analytikov a investorov o aktuálnom dianí v spoločnosti.

Services and Marketing Activities

The Stock Exchange makes every effort to provide a wide range of quality services. In addition to the trading of securities, the Stock Exchange also executes the clearing and settlement of transactions closed on the Stock Exchange. Clearing and settlement is provided for all types of transactions within 3 days from the closing of a transaction. For certain types of transactions, an earlier settlement can be requested, which the Stock Exchange is able to provide on a standard basis in the framework of services for its members.

One of the important services that the Stock Exchange provides to its subscribers – which comprise primarily information agencies – is the dissemination of trading data. At present our subscribers can choose from the 3 main 'information packages': Complete service on trading in real time, Complete service on trading after the conclusion of trading, and Complete service on issuers. Since 2001, the Stock Exchange has been allowing its members to receive data in real time in

a manner that is standard in the data industry – via an XML input-output interface. Thanks to the XML interface, the subscriber can process data in a simpler way and interconnect it with his own system and products.

A permanent effort of the Stock Exchange is to make the professional and general public more familiar with its activities. That is why educating and informing the public is among our top priorities. In the framework of its educational activities, the Stock Exchange has been organising specialist training programs, focusing on the area of the financial market, for several years. On the occasion of the 10th anniversary of the founding of the Stock Exchange, BSSE organised an Open Doors Day. Numerous lectures given during this event enlightened the visitors as to the Stock Exchange, its functions in the framework of the capital market, and activities it performs. On a regular monthly basis, the Stock Exchange organises press conferences where journalists are informed about new events on the Stock Exchange as well as the development of trading in the previous

V uplynulom roku burza oslávila 10. výročie svojho vzniku a pri tej príležitosti sa konala slávnostná recepcia, na ktorej boli odovzdané ceny Burzovej komory za prínos k rozvoju burzovníctva

v SR, ako aj k štandardizácii podmienok finančného prostredia na Slovensku. Cenu získala ministerka financií Brigita Schmögnerová, dlhoročný člen Burzovej komory Marián Šedo a Všeobecná úverová banka, a. s.

month. Every press conference invites an issuer, who can use this opportunity to inform analysts and investors about current events in the company.

Last year the Bratislava Stock Exchange commemorated the 10th anniversary of its founding. On this occasion, a gala reception was held where Awards of the Stock

Exchange Chamber were given for contribution to the development of the stock exchange industry in the Slovak Republic as well as for contribution to the standardisation of conditions of the financial environment in Slovakia. The awards were given to Brigita Schmögnerová, Minister of Finance, Marián Šedo, a long-time member of the Stock Exchange Chamber, and Všeobecná úverová banka.



Medzinárodné vzťahy

Integračné tendencie kapitálových trhov sa v súčasnosti prejavujú nielen na európskej, ale i na medzinárodnej úrovni. BCPB nie je voči tomuto procesu ľahostajná a vo svojej činnosti venuje veľkú pozornosť vytváraniu a rozvíjaniu vzťahov so zahraničím. BCPB spolupracuje najmä s okolitými stredoeurópskymi burzami – predovšetkým s burzou v Budapešti, Lubľane, Prahe a Varšave.

BCPB je od roku 2000 členom korešpondentom Európskej federácie búrz (FESE). S cieľom posilniť svoje medzinárodné postavenie požiadala burza v roku 2001 o asociované členstvo vo FESE. V nadväznosti na pozitívne výsledky misie zástupcov FESE na Slovensku začiatkom roku 2002 bola BCPB 30. mája 2002 prijatá za asociovaného člena. Udelenie asociovaného členstva vo FESE je významným úspechom v procese integrácie BCPB do medzinárodných štruktúr a pozitívnym signálom pre investorov, že kapitálový trh na Slovensku a BCPB spĺňa základné štandardy fungovania európskych kapitálových trhov.

Európska federácia búrz (FESE)

Európska federácia búrz je asociácia regulovaných trhov s cennými papiermi a derivátmi v Európe, so sídlom v Bruseli, v Belgicku. FESE zahŕňa aj Európsku asociáciu zúčtovacích domov (EACH).

O **riadne členstvo vo FESE** sa môžu uchádzať burzy cenných papierov, opčné a futures burzy, ako aj zúčtovacie domy z krajín Európskej únie, Švajčiarska, Nórska a Islandu, ktoré vykonávajú svoju činnosť v zmysle Direktívy EÚ o investičných službách.

O **asociované členstvo vo FESE** sa môžu uchádzať regulované burzy cenných papierov, opčné a futures burzy, ako aj zúčtovacie domy z kandidátskych krajín pre vstup do EÚ. Ostatné európske burzy majú možnosť požiadať o **korešpondenčné členstvo**.

International Relations

Integration tendencies of capital markets can be currently seen not only among European countries, but also world-wide. BSSE is not indifferent towards this process. In the framework of its activities, the Stock Exchange pays great attention to the creation and development of relations with foreign exchanges. BSSE focuses primarily on the co-operation with the neighbouring Central European stock exchanges – in particular those in Budapest, Ljubljana, Prague and Warsaw.

Since 2000, BSSE has been a member-correspondent of the Federation of European Securities Exchanges (FESE). In order to strengthen its international position, the Stock Exchange applied for FESE associate membership in the year 2001. Following the positive results of a mission of FESE representatives to Slovakia at the beginning of the year 2002, BSSE was granted associate membership on May 30, 2002. The fact that BSSE was granted FESE associate membership is a significant success in the process of BSSE's integration into international structures, and a positive signal

to investors that both BSSE and Slovakia's capital market meet the basic operational standards of European capital markets.

Federation of European Securities Exchanges (FESE)

Federation of European Securities Exchanges is the association of regulated markets for securities and derivatives in Europe, based in Brussels, Belgium. FESE has incorporated the European Association of Clearing Houses (EACH).

FESE Full Membership is open to ISD-authorized stock exchanges, futures and option markets and clearing houses in the European Union, Switzerland, Norway and Iceland.

FESE Associate Membership is open to regulated stock exchanges, futures and option markets and clearing houses in EU accession candidate countries. For other European stock exchanges, **Corresponding Membership** is available.

Riadni členovia FESE**Full members of FESE**

Athens Stock Exchange	London Clearing House
Barcelona Stock Exchange	London Stock Exchange
Bilbao Stock Exchange	Luxembourg Stock Exchange
Copenhagen Stock Exchange	Madrid Stock Exchange
Coredeal	MEFF
Deutsche Börse AG	NASDAQ Europe
Euronext Amsterdam	NOS – Norw. Futures & Options Cl. H.
Euronext Brussels	Oslo Børs
Euronext Lisbon	Stockholmsbörsen
Euronext Paris	SWX Swiss Exchange
HEX Group	Valencia Stock Exchange
Iceland Stock Exchange	Virt-X
Irish Stock Exchange	Wiener Börse AG
Italian Exchange	

Asociovaní členovia FESE**Associate members of FESE**

Bratislava Stock Exchange	Malta Stock Exchange
Budapest Stock Exchange	Prague Stock Exchange
Cyprus Stock Exchange	Warsaw Stock Exchange
Ljubljana Stock Exchange	

Členovia-korešpondenti FESE**Members-correspondents of FESE**

Riga Stock Exchange	The National Stock Exchange of
Tallinn Stock Exchange	Lithuania (Vilnius)

Prezident**President**

George Möller, riaditeľ Euronext

Generálny tajomník**Secretary General**

Paul Arlman

Svetová federácia búrz (FIBV)

Burza cenných papierov v Bratislave je členom – korešpondentom Svetovej federácie búrz (FIBV) v kategórii pre rozvíjajúce sa trhy a v budúcnosti plánuje uchádzať sa o vyšší štatút členstva.

World Federation of Exchanges (FIBV)

Bratislava Stock Exchange is a member of World Federation of Exchanges (FIBV) in the category Corresponding Emerging Markets and is planning to apply for higher membership status in the future.



Banské stavby, a. s., Prievidza

Slovo na záver ...

V nasledujúcom období čaká burzu veľa práce. Očakávame prijatie nového zákona o burze, naplno sa prejaví účinky zákona o cenných papieroch a investičných službách účinného od 1. januára 2002 ako aj novoprijatého zákona o dohľade nad finančným trhom účinného od 5. februára 2002. Významnou zmenou na kapitálovom trhu bude tiež vznik centrálného depozitára, ktorý významne ovplyvní pozíciu burzy v oblasti zúčtovania a vyrovnania obchodov.

Burza sa vo svojej činnosti tak ako doposiaľ bude snažiť čo najlepšie plniť úlohy a ciele, ktoré si vytýčila tak, aby si naďalej udržala svoj dominantný podiel na trhu a zabezpečila spokojnosť a dôveru svojich partnerov. Veríme, že v nasledujúcom období sa podarí konsolidovať slovenský kapitálový trh, aby sa stal akceptovateľný pre zahraničných partnerov a BCPB sa mohla dôstojne zapojiť do procesu integrácie, ktorý v súčasnom období prebieha v rámci Európy.

In Conclusion...

There is a lot of work waiting for the Stock Exchange in the forthcoming period. We expect the passing of a new law on the Stock Exchange. Further, the effects of the law on securities and investment services, effective from January 1, 2002, as well as the newly passed law on supervision over the capital market, effective from February 5, 2002, will be shown in full extent. Another substantial change on the capital market will be the establishment of the Central Depository, which will significantly influence the Stock Exchange's position in the area of clearing and settlement of transactions.

The Stock Exchange will make every effort to fulfil the tasks and objectives, which it has set, in the best possible manner so that it continues keeping its dominant position on the market and achieves satisfaction and trust of its partners, as has been the case until today. We believe that, in the following period, the Slovak capital market will be successfully consolidated so that it can become fully acceptable to foreign partners and the Bratislava Stock Exchange will be able to join the integration process, which is currently in progress throughout Europe.



hospodárske výsledky **2001** economic results



Hospodárske výsledky burzy k 31. decembru 2001

Súvaha (v tis. Sk)

	Poznámka	2001	2000
AKTÍVA		160 269	194 557
Pohľadávky za upísané vlastné imanie			
Stále aktíva		87 562	89 571
Nehmotný investičný majetok	1	4 265	5 339
Hmotný investičný majetok	2	83 297	84 232
Finančné investície			
Obežné aktíva		71 243	103 251
Zásoby		725	834
Krátkodobé pohľadávky	3	6 390	13 177
Finančný majetok	4	64 128	89 240
Ostatné aktíva	5	1 464	1 735
PASÍVA		160 269	194 557
Vlastné imanie		137 273	174 912
Základné imanie		113 850	113 850
Kapitálové fondy	6	3 320	3 320
Fondy tvorené zo zisku	7	5 409	5 313
Hospodársky výsledok minulých rokov		10 705	50 505
Hospodársky výsledok účtovného obdobia		3 989	1 924
Cudzie zdroje		20 872	18 503
Krátkodobé záväzky	8	8 742	7 253
Rezervy	9	12 130	11 250
Bankové úvery a výpomoci			
Ostatné pasíva	10	2 124	1 142

Financial Statements of the Bratislava Stock Exchange as of December 31, 2001

Balance Sheet (in thousands Sk)

	Note	2001	2000
ASSETS		160 269	194 557
Receivables for subscriptions			
Fixed assets		87 562	89 571
Intangible fixed assets	1	4 265	5 339
Tangible fixed assets	2	83 297	84 232
Financial investments			
Current assets		71 243	103 251
Inventory		725	834
Short-term receivables	3	6 390	13 177
Financial assets	4	64 128	89 240
Other assets	5	1 464	1 735
LIABILITIES		160 269	194 557
Equity		137 273	174 912
Registered capital		113 850	113 850
Capital funds	6	3 320	3 320
Funds created from net profit	7	5 409	5 313
Profit (loss) of previous years		10 705	50 505
Profit (loss) of current accounting period		3 989	1 924
Not-own capital		20 872	18 503
Short-term payables	8	8 742	7 253
Reserves	9	12 130	11 250
Bank loans and aids			
Other liabilities	10	2 124	1 142

Výkaz ziskov a strát (v tis. Sk)

	Poznámka	2001	2000
Tržby z predaja tovaru		11	153
Náklady na predaný tovar		17	122
Tržby z predaja služieb	11	55 645	56 130
Aktivácia			23
Výrobná spotreba	12	17 004	16 661
Osobné náklady	13	25 551	24 560
Dane a poplatky		147	116
Odpisy nehmotného a hmotného investičného majetku	14	9 196	13 521
Tržby z predaja investičného majetku		6	
Zostatková cena predaného investičného majetku		22	
Tvorba rezerv		880	3 750
Zúčtovanie opravných položiek		90	
Tvorba opravných položiek		76	381
Ostatné prevádzkové výnosy		614	339
Ostatné prevádzkové náklady		474	465
Prevádzkový hospodársky výsledok		2 999	-2 931
Finančné výnosy	15	6 765	9 447
Finančné náklady	16	2 224	1 998
Hospodársky výsledok z finančných operácií		4 541	7 449
Daň z príjmov za bežnú činnosť splatná		3 509	2 772
Daň z príjmov za bežnú činnosť odložená		-89	
Hospodársky výsledok za bežnú činnosť		4 120	1 746
Mimoriadne výnosy		320	323
Mimoriadne náklady		358	51
Splatná daň z príjmov z mimoriadnej činnosti		93	94
Mimoriadny hospodársky výsledok		-131	178
Hospodársky výsledok za účtovné obdobie		3 989	1 924

Profit and Loss Statement (in thousands Sk)

	Note	2001	2000
Revenues from merchandise		11	153
Cost of goods sold		17	122
Revenues from own services	11	55 645	56 130
Capitalisation			23
Production consumption	12	17 004	16 661
Personnel expenses	13	25 551	24 560
Taxes and fees		147	116
Depreciation of tangible and intangible fixed assets	14	9 196	13 521
Revenues from disposals of fixed assets		6	
Net book value of fixed assets sold		22	
Creation of reserves		880	3 750
Accounting for adjustments		90	
Creation of adjustments		76	381
Other operating revenues		614	339
Other operating expenses		474	465
Operating profit (loss)		2 999	-2 931
Financial revenues	15	6 765	9 447
Financial expenses	16	2 224	1 998
Profit (loss) from financial operations		4 541	7 449
Income tax on ordinary activity - due		3 509	2 772
Income tax on ordinary activity - deferred		-89	
Profit (loss) from ordinary activity		4 120	1 746
Extraordinary revenues		320	323
Extraordinary expenses		358	51
Income tax on extraordinary activity - due		93	94
Profit (loss) from extraordinary activity		-131	178
Profit (loss) of current accounting period		3 989	1 924

Prehľad peňažných tokov

	2001	2000
A. Peňažné toky zo základných podnikateľských činností		
Z. Zisk	7 540	4 517
S. Strata		
A.1. Nepeňažné operácie ovplyvňujúce hospodársky výsledok z bežnej činnosti	11 206	18 136
A.2. Zmeny stavu pracovného kapitálu	-651	9 083
A.3. Úroky účtované do nákladov		
A.4. Úroky účtované do výnosov	-6 731	-9 382
A* Hospodársky výsledok z bežnej činnosti pred zdanením daňou právnických osôb upravený o vplyv nepeňažných operácií, zmien pracovného kapitálu a úrokov	11 364	22 354
A.5. Položky vylúčené zo základných podnikateľských činností	-76	
A.6. Špecifické položky	5 867	1 415
A** Peňažné toky pred alternatívne vykazovanými a ostatnými položkami	17 155	23 769
A.7. Alternatívne vykazované položky		
A.8. Ostatné položky patriace do peňažných tokov zo základných podnikateľských činností		
A*** Čistý peňažný tok zo základných podnikateľských činností	17 155	23 769
B. Peňažné toky z investičných činností		
B.1. Výdavky spojené s obstaraním stálych aktív	-7 597	-10 904
B.2. Prijmy z predaja stálych aktív		
B.3. Peňažné toky z prenájmu súboru hnuťelných a nehnuteľných vecí prenajímaných ako celok.		
B.4. Peňažné toky z úverov a pôžičiek poskytovaných spriazneným osobám		
B.5. Špecifické položky		
B.6. Alternatívne vykazované položky		
B.7. Ostatné položky patriace do peňažných tokov z investičných činností		
B*** Čistý peňažný tok z investičných činností	-7 597	-10 904
C. Čistý peňažný tok po financovaní investícií (A*** + B***)	9 558	12 865
D. Peňažné toky z finančných činností		
D.1. Zmeny stavu dlhodobých (prípadne krátkodobých) záväzkov		
D.2. Peňažné toky v oblasti vlastného imania		
D.3. Špecifické položky		
D.4. Alternatívne vykazované položky	-34 597	1 665
D.5. Ostatné položky patriace do peňažných tokov z finančných činností		
D*** Čistý peňažný tok z finančných činností	-34 597	1 665
E. Výsledkové kurzové rozdiely vyčíslené k 31.12. (E.1. + E.2.)	-73	1
E.1. Kurzové straty - účet 563 (-)	-107	-64
E.2. Kurzové zisky - účet 663 (+)	34	65
F. Zmena stavu peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov (+/-)		
(A*** + B*** + D*** + E.) = (H. - G.)	-25 112	14 531
G. Stav peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov k 1.1.	89 240	74 709
H. Zostatok peňažných prostriedkov a peňažných ekvivalentov k 31.12.		
(G. + A*** + B*** + D*** + E.)	64 128	89 240

Cash Flow Statement

	2001	2000
A. Cash flow from operating activities		
Z. Profit	7 540	4 517
S. Loss		
A.1. Non-cash transactions with influence on operating result	11 206	18 136
A.2. Changes in working capital	-651	9 083
A.3. Interest expense		
A.4. Interest income	-6 731	-9 382
A* Operating result before income tax on income of legal persons, adjusted for non-cash transactions, changes in working capital and interest	11 364	22 354
A.5. Items excluded from operating activities	-76	
A.6. Specific items	5 867	1 415
A** Cash flow before alternatively disclosed and other items	17 155	23 769
A.7. Alternatively disclosed items		
A.8. Other items related to cash flow from operating activities		
A*** Net cash flow from operating activities	17 155	23 769
B. Cash flow from investing activities		
B.1. Acquisition of fixed assets	-7 597	-10 904
B.2. Revenues from sale of fixed assets		
B.3. Cash flow from lease of a set of movables and immovables, leased as a whole		
B.4. Cash flow from loans and borrowing to related parties		
B.5. Specific items		
B.6. Alternatively disclosed items		
B.7. Other items related to cash flow from investing activities		
B*** Net cash flow from investing activities	-7 597	-10 904
C. Net cash flow after financing of investments (A*** + B***)	9 558	12 865
D. Cash flow from financing activities		
D.1. Changes in long-term (short-term) liabilities		
D.2. Cash flow in equity		
D.3. Specific items		
D.4. Alternatively disclosed items	-34 597	1 665
D.5. Other items related to cash flow from financing activities		
D*** Net cash flow from financing activities	-34 597	1 665
E. Resulting foreign exchange differences as of December 31 (E.1. + E.2.)	-73	1
E.1. Foreign exchange losses - account 563 (-)	-107	-64
E.2. Foreign exchange gains - account 663 (+)	34	65
F. Change in cash and cash equivalents (+/-)		
(A*** + B*** + D*** + E.) = (H. - G.)	-25 112	14 531
G. Cash and cash equivalents as of January 1	89 240	74 709
H. Balance of cash and cash equivalents as of December 31		
(G. + A*** + B*** + D*** + E.)	64 128	89 240

Poznámky k účtovným výkazom (v tis. Sk)

	2001	2000
1 Nehmotný investičný majetok		
Software	4 265	5 339
SPOLU	4 265	5 339
Nehmotný investičný majetok predstavuje programové vybavenie prostriedkov výpočtovej techniky (software) obstaraný dodávateľsky. Je evidovaný v obstarávacích cenách znížených o odpisy.		
2 Hmotný investičný majetok		
Pozemky	12 720	12 720
Budovy, haly a stavby	53 866	55 477
Stroje, prístroje a zariadenia, dopravné prostriedky a inventár	13 319	15 688
Iný hmotný investičný majetok	330	330
Nedokončené hmotné investície	3 062	17
SPOLU	83 297	84 232
Hmotný investičný majetok je zaradený do príslušných odpisových skupín podľa zákona o daniach z príjmov. Je evidovaný v obstarávacích cenách znížených o odpisy.		
3 Krátkodobé pohľadávky		
Pohľadávky z obchodného styku	6 321	5 046
Štát - daňové pohľadávky		8 129
Štát - odložená daňová pohľadávka	89	
Iné pohľadávky	-20	2
SPOLU	6 390	13 177
Pohľadávky z obchodného styku sú vykázané po odpočítaní opravnej položky k sporným pohládkam vo výške 396 tis. Sk.		
4 Finančný majetok		
Peniaze	93	29
Účty v bankách	64 035	89 211
SPOLU	64 128	89 240
Finančný majetok tvoria termínované vklady v bankách.		
5 Ostatné aktíva		
Náklady budúcich období	1 153	876
Príjmy budúcich období	311	859
Kurzové rozdiely aktívne		
SPOLU	1 464	1 735
Náklady budúcich období tvoria časovo rozlíšené predplatené náklady na služby. Príjmy budúcich období predstavujú úroky z termínovaného vkladu.		
6 Kapitálové fondy		
Emisné ážio	3 320	3 320
SPOLU	3 320	3 320
Emisné ážio predstavuje rozdiel medzi nominálnou hodnotou akcií a skutočne zaplatenou hodnotou akcií, ktorú zaplatili akcionári pri navýšovaní základného imania.		
7 Fondy zo zisku		
Zákonný rezervný fond	5 372	5 276
Štatutárne a ostatné fondy	37	37
SPOLU	5 409	5 313
Zákonný rezervný fond je tvorený v súlade s Obchodným zákonníkom a Stanovami BCPB. K 31.12.2001 predstavuje 4,72 % zo základného imania.		
8 Krátkodobé záväzky		
Záväzky z obchodného styku	2 201	3 391
Záväzky voči zamestnancom	2 990	2 634
Záväzky zo sociálneho zabezpečenia	708	
Daňové záväzky (štát)	2 670	1 073
Iné záväzky	173	155

	2001	2000
SPOLU	8 742	7 253
Závazky z obchodného styku predstavujú úhrady za dodávky služieb v decembri 2001, ktorých úhrady boli realizované v januári 2002. Závazky voči zamestnancom a daňové záväzky voči štátu predstavujú mzdu zamestnancov a daň zo mzdy zamestnancov za december 2001, hradené v januári 2002.		
9 Rezervy		
Zákonné rezervy	12 130	11 250
SPOLU	12 130	11 250
Zákonná rezerva je tvorená na opravu administratívnej budovy BCPB.		
10 Ostatné pasíva		
Výdavky budúcich období		142
Výnosy budúcich období	1 372	213
Dohadné účty pasívne	752	787
SPOLU	2 124	1 142
Výnosy budúcich období tvorí predplatné za odber informácií, dohadné účty pasívne zahŕňajú doplatok miezd za rok 2001 a rezervu na nevyčerpané dovolenky zamestnancov.		
11 Tržby z predaja služieb		
Členské poplatky	9 427	10 670
Kótovacie poplatky	10 627	9 362
Poplatky z obchodov	30 473	32 838
Tržby za informačné služby	5 117	3 260
SPOLU	55 644	56 130
12 Výrobná spotreba		
Spotreba materiálu a energií	1 505	1 423
Služby	15 499	15 238
SPOLU	17 004	16 661
13 Osobné náklady		
Mzdové náklady	17 320	15 515
Ostatné mzdové a sociálne náklady	8 231	9 045
SPOLU	25 551	24 560
Mzdové a sociálne náklady BCPB realizuje v súlade so zámermi mzdovej politiky BCPB a zákonmi sociálneho poistenia.		
14 Odpisy investičného majetku		
Odpisy nehmotného investičného majetku	1 740	1 928
Odpisy hmotného investičného majetku	7 456	11 593
SPOLU	9 196	13 521
Nehmotný aj hmotný investičný majetok BCPB je odpisovaný rovnomerne v závislosti od zaradenia do príslušnej odpisovej skupiny.		
15 Finančné výnosy		
Výnosové úroky	6 731	9 382
Ostatné finančné výnosy	34	65
SPOLU	6 765	9 447
K medziročnému poklesu objemu výnosových úrokov došlo v dôsledku ďalšieho poklesu úrokových sadzieb slovenských bánk a výplaty dividend akcionárom z neozdeleného zisku minulých rokov.		
16 Finančné náklady		
Kurzové straty	106	64
Bankové poplatky	56	57
Ostatné finančné náklady - poistné	2 061	1 877
SPOLU	2 223	1 998
S účinnosťou od 1.6.1999 je poistenie BCPB rozšírené aj o poistné krytie rizík, ktoré pre BCPB vyplývajú zo špecifickej činnosti organizátora trhu s cennými papiermi.		

Notes to Financial Statements (in thousands Sk)

	2001	2000
1 Intangible fixed assets		
Software	4 265	5 339
TOTAL	4 265	5 339
Intangible fixed assets comprise computer software procured on a contractual basis. They are recorded at acquisition cost reduced by depreciation.		
2 Tangible fixed assets		
Land	12 720	12 720
Buildings, halls and structures	53 866	55 477
Machines, tools and equipment, transportation means, furniture and office equipment.	13 319	15 688
Other tangible fixed assets	330	330
Tangible fixed assets under construction	3 062	17
TOTAL	83 297	84 232
Tangible fixed assets are divided into the corresponding depreciation groups according to the law on income tax. They are recorded at acquisition cost reduced by depreciation.		
3 Short-term receivables		
Trade receivables	6 321	5 046
Tax receivables – due from state		8 129
Deferred tax receivable – due from state	89	
Other receivables	-20	2
TOTAL	6 390	13 177
Trade receivables are disclosed after deduction of an adjustment to questionable debts amounting to 396,000 Sk.		
4 Financial assets		
Cash	93	29
Bank accounts	64 035	89 211
TOTAL	64 128	89 240
Financial assets comprise time deposits in banks.		
5 Other assets		
Deferred expenses	1 153	876
Accrued revenues	311	859
Foreign currency exchange losses		
TOTAL	1 464	1 735
Deferred expenses comprise the deferred prepaid expenses for services. Accrued revenues comprise interest yields from a time deposit.		
6 Capital funds		
Share premium	3 320	3 320
TOTAL	3 320	3 320
Share premium is the difference between the nominal value of shares and the actual price of shares that the shareholders paid upon the increase of registered capital.		
7 Funds created from net profit		
Legal reserve fund	5 372	5 276
Statutory and other funds	37	37
TOTAL	5 409	5 313
Legal reserve fund is created in compliance with the Code of Business and BSSE Articles. As of December 31, 2001, it represents 4.72% of registered capital.		
8 Short-term payables		
Trade payables	2 201	3 391
Payables to employees	2 990	2 634
Social security payable	708	
Tax payables – due to state	2 670	1 073
Other payables	173	155
TOTAL	8 742	7 253

	2001	2000
Trade payables comprise the payments for provision of services in December 2001, the settlement of which was carried out in January 2002. Payables to employees and taxes payable to state comprise the salary of employees and tax on employees' wages for December 2001, which were settled in January 2002.		
9 Reserves		
Legal reserves	12 130	11 250
TOTAL	12 130	11 250
Legal reserve is created for repairs of the BSSE's administration building.		
10 Other liabilities		
Accrued expenses		142
Deferred revenues	1 372	213
Estimated payables	752	787
TOTAL	2 124	1 142
Deferred revenues comprise the subscription fees for reception of information; estimated payables comprise a supplementary payment of wages for 2001 and a reserve for untaken leave of employees.		
11 Revenues from own services		
Membership fees	9 427	10 670
Listing fees	10 627	9 362
Transaction fees	30 473	32 838
Revenues from information services	5 117	3 260
TOTAL	55 644	56 130
12 Production consumption		
Materials and energy consumption	1 505	1 423
Services	15 499	15 238
TOTAL	17 004	16 661
13 Personnel expenses		
Wages and salaries	17 320	15 515
Social security and other expenses	8 231	9 045
TOTAL	25 551	24 560
BSSE realises its wage and social-security expenses in compliance with its salary policy and laws on social security.		
14 Depreciation of fixed assets		
Depreciation of intangible fixed assets	1 740	1 928
Depreciation of tangible fixed assets	7 456	11 593
TOTAL	9 196	13 521
Both tangible and intangible fixed assets of the BSSE are depreciated equally, depending on their inclusion in the corresponding depreciation group.		
15 Financial revenues		
Interest received	6 731	9 382
Other financial revenues	34	65
TOTAL	6 765	9 447
The year-to-year decline in the volume of interest received was due to a further fall of interest rates of Slovak banks and due to a payment of dividends (from retained earnings of previous years) to shareholders.		
16 Financial expenses		
Foreign exchange losses	106	64
Bank fees	56	57
Other financial expenses - premium	2 061	1 877
TOTAL	2 223	1 998
Effective from June 1, 1999, the BSSE's insurance was broadened with the insurance coverage of risks arising from specialised activities of the BSSE as a securities-market organiser.		

Správa nezávislého audítora

Akcionárom a predstavenstvu spoločnosti BURZA CENNÝCH PAPIEROV BRATISLAVA, a.s.:

Vykonali sme audit účtovnej závierky spoločnosti Burza cenných papierov Bratislava a.s. (ďalej len „Spoločnosť“) za rok končiaci sa 31. decembra 2001, z ktorej boli odvodené finančné informácie vo Výročnej správe. Audit sme vykonali v súlade so zákonom SNR č. 73/1992 Zb. O audítoroch a Slovenskej komore audítorov, v znení neskorších predpisov, v súlade so smernicami odporúčanými Slovenskou komorou audítorov a Medzinárodnými normami pre audit. Štatutárna účtovná závierka bola vypracovaná v súlade so zákonom č. 563/1991 Zb. o účtovníctve a s príslušnými platnými opatreniami vydanými Ministerstvom financií Slovenskej republiky.

Podľa nášho názoru, ktorý sme vyjadrili v našej správe zo dňa 14. februára 2002 finančné výkazy, z ktorých boli odvodené súhrnné finančné výkazy poskytujú verný a pravdivý obraz o finančnej situácii spoločnosti k 31. decembru 2001 a o výsledku hospodárenia za uplynulý rok, v súlade so zákonom č. 563/1991 Zb. o účtovníctve a v súlade s príslušnou legislatívou vydanou Ministerstvom financií Slovenskej republiky.

Podľa nášho názoru, finančné informácie uvedené vo Výročnej správe sú v súlade s horeuvedenou štatutárnou účtovnou závierkou, z ktorej boli odvodené.

Bez podmienenia nášho názoru chceme upozorniť na bod č. 25 v Prílohe k ročnej účtovnej závierke a na vyhlásenie Úradu pre finančný trh v tomto bode.

Pre lepšie pochopenie finančnej situácie Spoločnosti k 31. decembru 2001 a výsledkov jej hospodárenia za rok 2001 treba posudzovať finančné informácie uvedené vo Výročnej správe v súvislosti s príslušnou auditovanou štatutárnou účtovnou závierkou.

Bratislava,
14. februára 2002



Ernst & Young Audit, s.r.o.
č. licencie 019, vydané
Slovenskou komorou audítorov

Ing. Vladimír Zima
Zodpovedný auditor
Dekrét č. 280, vydaný
Slovenskou komorou audítorov



Independent Auditor's Report

**to the Shareholders and the Board of Directors of BURZA CENNÝCH
PAPIEROV BRATISLAVA, a.s.**

We have audited the financial statements of Burza cenných papierov Bratislava, a.s. ("Company") for the year ended 31 December 2001, from which the financial information disclosed in the Annual Report was derived. The audit has been conducted in accordance with the Slovak Parliament Act No. 73/1992 Coll. on Auditors and the Slovak Chamber of Auditors as amended, the guidelines recommended by the Slovak Chamber of Auditors and the International Standards on Auditing. The statutory financial statements have been prepared in accordance with the Act No. 563/1991 Coll. on Accounting and relevant regulations issued by the Ministry of Finance of the Slovak Republic.

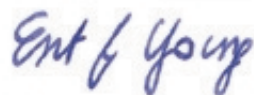
In our opinion, expressed in our report of 14 February 2002, the financial statements, from which the consolidated financial statements were derived, give a fair and true picture of the financial position of the Company at 31 December 2001 and its results for the year then ended in accordance with Act No. 563/1991 Coll. on Accounting and relevant legislation issued by the Ministry of Finance of the Slovak Republic.

In our opinion, the financial information disclosed in the Annual Report is in conformity with the statutory financial statements, from which it was derived.

Without qualifying our opinion we would like to draw your attention to the Note 25 to the annual financial statements and to the statement of the Financial Market Authority presented in the same Note.

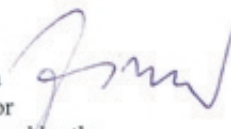
For better understanding of the Company's financial position at 31 December 2001 and its results for the year then ended the financial information disclosed in the Annual Report should be viewed in connection with relevant audited statutory financial statements.

Bratislava,
14 February 2002



Ernst & Young Audit, s.r.o.
Licence No. 019 issued by
the Slovak Chamber of Auditors

Ing. Vladimír Zima
Responsible Auditor
Decree No. 280 issued by the
Slovak Chamber of Auditors



S t a n o v i s k o

dozornej rady Burzy cenných papierov v Bratislave, a. s. k riadnej účtovnej závierke za rok 2001 a k návrhu rozdelenia hospodárskeho výsledku za rok 2001

Dozorná rada:

1. Preskúmala ročnú účtovnú závierku za rok 2001 a konštatuje, že bola spracovaná v súlade so zákonom č. 563/1991 Zb. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a s predpismi vydanými Ministerstvom financií SR pre postup uzávierkových a závierkových prác v účtovných jednotkách. Účtovné výkazy a ostatné podklady v rámci riadnej účtovnej závierky sú úplné, vykazované údaje k 31. 12. 2001 pravdivo zobrazujú výsledky hospodárenia.

2. Konštatuje, že spoločnosť vykázala hospodársky výsledok pred zdanením vo výške 7 502 tis. Sk, z čoho hospodársky výsledok po zdanení t. j. disponibilný zisk predstavuje čiastku 3 989 082 Sk. Pozitívne hodnotí plnenie ďalších rozhodujúcich ukazovateľov v oblasti výkonov, nákladov, finančných prostriedkov (aktív) a zdrojov (pasív), ako i plnenie úloh v oblasti obchodovania, zúčtovania a vypořádania burzových obchodov.

3. Konštatuje, že riadna účtovná závierka bola overená audítorskou spoločnosťou Ernst & Young Audit Slovensko, k. s., licencia SKAU č. 144, ktorá v audítorskej správe zo dňa 14. 2. 2002 uvádza, že riadna účtovná závierka spoločnosti vyjadruje vo všetkých významných súvislostiach pravdivo a verne výšku aktív, pasív a vlastného imania spoločnosti Burza cenných papierov v Bratislave, a. s. k 31. 12. 2001 ako aj výsledky jej hospodárenia za rok 2001 v súlade s platnými právnymi predpismi.

4. Preskúmala návrh predstavenstva na rozdelenie zisku za rok 2001, s ktorým súhlasí.

Na základe uvedeného dozorná rada Burzy cenných papierov v Bratislave, a. s.

o d p o r ú č a

valnému zhromaždeniu

s c h v á ľ i ť :

a) výročnú správu za rok 2001

b) riadnu účtovnú závierku za rok 2001

c) návrh predstavenstva na rozdelenie zisku za rok 2001

Bratislava 7. 5. 2002



Ing. Anna Bubeniková
predsedkyňa dozornej rady BCPB, a. s.

S t a t e m e n t

of the Supervisory Board of the Bratislava Stock Exchange, j. s. c. on the annual financial statements for the year 2001 and on the proposal of allocation of profit for the year 2001

Supervisory Board:

1. Examined the annual financial statements for the year 2001 and states that the financial statements were prepared in compliance with the Act on Accounting No. 563/1991 Coll. and later amendments to it and in compliance with the regulations issued by the Ministry of finance of the Slovak Republic for the book closing and financial statement preparation in accounting units. The accounting statements and other underlying documentation within the annual book closing are complete, the data posted as of December 31, 2001 truthfully present the performance results.

2. States that the company posted a pre-tax profit of 7 502 000 Sk, of which the post-tax profit (i. e. disposable profit) amounts to 3 989 082 Sk. Appreciates performance in the area of production, costs, financial means (assets) and resources (liabilities) as well as the completion of tasks in the area of trading, clearing and settlement of Stock Exchange transactions.

3. States that the annual financial statements were audited by the auditing company Ernst & Young Audit Slovensko k. s., license No. SKAU 144, which states in the auditor report dated February 14, 2002, that the company's financial statements truthfully and accurately express, in all important aspects, the amount of assets, liabilities, and equity of the company Bratislava Stock Exchange, j. s. c. as of December 31, 2001, as well as the company's performance results for the year 2001 in compliance with the legal regulations in effect.

4. Examined the proposal for allocation of profit for the year 2001, submitted by the Stock Exchange Board of Directors, and consents to it.

Following the above-mentioned, the Supervisory Board of the Bratislava Stock Exchange, j. s. c.

r e c o m m e n d s
the General Assembly

t o a p p r o v e :

- a) the Annual Report for 2001
- b) the annual financial statements for the year 2001
- c) the year 2001 profit allocation proposal elaborated by the Board of Directors

Bratislava, May 7, 2002



Ing. Anna Bubeníková
Chairman of the BSSE's Supervisory Board

Ďalšie výtlačky Výročnej správy BCPB za rok 2001 ako aj ďalšie publikácie BCPB (Ročenka, Mesačné štatistiky, Časopis BURZA) je možné si objednať písomne na adrese Burzy cenných papierov v Bratislave, resp. telefonicky na tel. čísle +421 2 49 236 196 alebo e-mailom: info@bsse.sk.

Elektronická verzia Výročnej správy BCPB za rok 2001 sa nachádza na web stránke burzy www.bsse.sk.
Výročná správa je v tlačenej podobe tiež dostupná vo verejných knižniciach na Slovensku.

Adresa:

Burza cenných papierov v Bratislave, a. s.
Vysoká 17, P. O. Box 151
814 99 Bratislava
Slovenská republika

Tel.: +421 2 49 236 102

Fax: +421 2 49 236 103

E-mail: info@bsse.sk

Internet: www.bsse.sk

Additional copies of the BSSE 2001 Annual Report, as well as other BSSE publications (Fact Book, Monthly Statistics, BURZA Magazine) can be ordered in writing at the below-mentioned address, by phone at +421 2 49 236 196, and by e-mail at info@bsse.sk.

Electronic version of the BSSE 2001 Annual Report is available at the Bratislava Stock Exchange's website at: www.bsse.sk.
In addition, hardcopies of the Annual Report are available in public libraries throughout Slovakia.

Address:

Burza cenných papierov v Bratislave, a. s.
Vysoká 17, P. O. Box 151
814 99 Bratislava
Slovak Republic

Tel.: +421 2 49 236 102

Fax: +421 2 49 236 103

E-mail: info@bsse.sk

Internet: www.bsse.sk